

T Jugendliche Kleeblattfans erhalten Anlaufstelle in der Innenstadt

Startschuss für „Fanprojekt Fürth“ gegeben – Trägerschaft übernimmt Kinderarche – Auf der Suche nach weiteren Geldgebern



Archivfoto: Mittelsdorf

Die jugendlichen Fans der Spielvereinigung Greuther Fürth sollen eine Anlaufstelle erhalten, wo sie beispielsweise auch an den aufwändigen Choreografien für die Heimspiele feilen können.

Passend zum Anlass hat Bürgermeister Markus Braun den Sportjargon verwendet und von einem „Kick Off“ gesprochen. Einen „Kick Off“, über den sich eine Vielzahl junger Kleeblatt-Fans freut,

haben sie sich ein solches Vorhaben doch schon lange gewünscht. Im Beisein von zahlreichen Medienvertretern verkündete Braun zusammen mit Sozial-, Jugend- und Kulturreferentin Elisabeth Rei-

chert, der Leiterin der Kinderarche, Heidemarie Eichler-Schilling, und Jürgen Schmidt, beratendes Präsidiumsmitglied der Spielvereinigung Greuther Fürth, den Start des „Fanprojekts Fürth“.

Die Stadt will eine zentrale Anlaufstelle für die jungen Anhänger des Fürther Vereins schaffen wie es sie in vielen anderen Städten

>> Fortsetzung auf Seite 2 >>

T Vorausschauend handeln: Vorsorge-Leitfaden bereitet auf Notfall vor

Der Seniorenrat als Initiator der Broschüre – Sparkasse unterstützt das Angebot – Weitere Hilfestellung gibt es im Seniorenbüro

Ein unvorhergesehenes Ereignis wie Unfall oder Krankheit kann das Leben verändern. Und oftmals ist man selbst nicht mehr in der Lage, notwendige Entscheidungen zu treffen und ist auf fremde Hilfe angewiesen. Eine Übersicht mit allen wichtigen Informationen wie etwa zu erforderlichen Medikamenten, behandelten Ärzten, Versicherungsangaben, Vollmachten und vielem mehr hilft Angehörigen, auf den Notfall vorbereitet zu sein.

Getreu dem Motto „Was Du heute kannst besorgen, das verschiebe



nicht auf morgen“ hat der Seniorenrat der Stadt Fürth nun einen Vorsorge-Leitfaden mit wichtigen Informationen, Formularen und Checklisten aufgelegt. „Der Ratgeber ist ein hilfreiches Angebot für alle, die vorausschauend handeln wollen“, so Oberbürgermeister Thomas Jung bei der Vorstellung der Broschüre. Zudem bietet die Notfallmappe Sicherheit für Angehörige, erklärte der Vorsitzende des Seniorenrats Hans Heidötting. Auch für die Sparkasse Fürth, die die Druckkosten des Heftes übernommen hat, ist der Leitfaden ein

hilfreiches Angebot für ihre Kunden, um deren finanzielle Angelegenheiten frühzeitig zu regeln. Die Broschüre ist im Seniorenbüro im Technischen Rathaus sowie bei der Hauptstelle der Sparkasse Fürth in der Maxstraße sowie weiteren Filialen gegen eine Schutzgebühr von fünf Euro erhältlich oder steht unter www.senioren-rat-fuerth.de.to zum Download bereit. Weitere Hilfestellung in Sachen Vorsorgevollmacht oder Patientenverfügung gibt es im Seniorenbüro Dienstag bis Donnerstag von 9 bis 12 Uhr.

<< Fortsetzung von Seite 1 <<
**Jugendliche Kleeblattfans erhalten
 Anlaufstelle in der Innenstadt**

mit Bundes- und Regionalligamannschaften schon gibt. Dort sollen sie sich regelmäßig treffen und austauschen und zum Beispiel ihre aufwändigen Choreografien für die Heimspiele vorbereiten können. Die Trägerschaft übernimmt die in der Theresienstraße beheimatete Kinderarche. Für Braun der ideale Partner: „Die Einrichtung hat viel Erfahrung in der Jugendarbeit und verfügt über Räume, die die Fans selbst gestalten können.“ Zudem liege sie zentral in der Innenstadt – ebenfalls ein dringender Wunsch der zukünftigen Klientel.

Laut Reichert soll es sich um ein offenes und selbstbetreutes Angebot handeln, das von zwei Sozialpädagogen begleitet wird. Ein weiterer Pluspunkt sei, dass sich in unmittelbarer Nähe in der Ottostraße das Jugendkulturzentrum mit dem „zett 9“ und „connect“ befindet, das den Kleeblattanhängern bei Veranstaltungen oder zum Beispiel bei der Mediengestaltung unter die Arme greifen könnte.

Für den Sportbürgermeister stellt das geplante Fanprojekt Präventionsarbeit im besten Sinne dar. „Es muss nicht immer erst etwas passieren, bevor so etwas verwirklicht



Foto: Mittelstorf

Jugendreferentin Elisabeth Reichert, Heidemarie Eichler-Schilling und Andreas Müßig von der Kinderarche, Bürgermeister Markus Braun und Jürgen Schmidt von der Spielvereinigung Greuther Fürth (v. li.) informierten über den Start des „Fanprojekts Fürth“.

wird.“ Präsidiumsmitglied Schmidt kann ihm da nur beipflichten: „In anderen Städten wurden solche Fanprojekte erst geschaffen, als es Probleme mit den Anhängern gab.“ Das sei zwar in Fürth nicht der Fall, trotzdem sei ein solches Vorhaben schon aufgrund der größer werdenden Szene längst überfällig. Die Finanzierung des Gesamtprojekts soll aus städtischen Haushaltsmitteln und Zuschüssen von Freistaat und Deutscher Fußballliga (DFL) erfolgen. Eine Basis sei zwar gelegt, doch werde nach weiteren Geldgebern gesucht, erklärte Braun. Zum

Beispiel wolle man sich bemühen, Landkreisgemeinden mit ins Boot zu holen, da es auch dort viele jugendliche Kleeblattfans gebe. Auch ein ehrgeiziger Zeitplan steht bereits: Bis zum 15. Juli wollen die Kooperationspartner Stadt und Kinderarche einen Förderantrag bei der DFL stellen und zur Saison 2014/2015 an den Start gehen. Bis dahin wartet aber noch jede Menge Arbeit. So gilt es zunächst, die rund 300 Quadratmeter großen Räumlichkeiten umzugestalten und ihnen den passenden weiß-grünen Anstrich zu geben. ■

Dank Gedächtnisstiftung Altenheim gebaut

Einrichtung zum Teil modernisiert – Spenden für weitere Renovierung erforderlich

Im Rahmen der Fürther Stifterinitiative stellt die StadtZEITUNG jeweils eine Einrichtung vor. Dieses Mal die 1848er Gedächtnisstiftung. In Erinnerung an die Kämpfer und Gefallenen der Märzrevolution 1848 hat der Rat der Stadt Fürth im Jahr 1948 beschlossen, eine Stiftung für den Bau und Betrieb eines gemeinnützigen Altenheimes einzurichten. Das Kapital betrug durch Zustiftungen von Fürther Unternehmen und der Stadt fast zwei Millionen Mark.

Das städtische Altenheim in der Stiftungsstraße entstand in drei Bauabschnitten in den Jahren 1956 bis 1963 und stellt heute 106 Plätze für Frauen und Männer, bevorzugt aus Fürth, zur Verfügung. Außerdem bietet die Stiftung Mietwohnungen für Senioren an. Zusatzleistungen wie Mahlzeiten oder



Foto: Stiftungsaltenheim

Das städtische Altenpflegeheim in der Stiftungsstraße soll weiter modernisiert werden.

Wäsche- und kostenloser Notrufservice ergänzen das Angebot. Das Stiftungsaltenheim zählt zu den Vorzeigebetrieben seiner Art in der Kleeblattstadt. Der Pflegestandard ist hoch, regelmäßig werden bei Qualitätsprüfungen Bestnoten erzielt. 2010 wurde der

Block B modernisiert, doch für eine notwendige Sanierung weiterer Zimmer fehlen der 1848er Gedächtnisstiftung die finanziellen Mittel. Um das Vorhaben realisieren zu können, sind Spenden in jeder Höhe und Zustiftungen sehr willkommen. ■

Inhalt

Fürth Shop 10

Amtsblatt 21

Ärzte und Apotheken 27

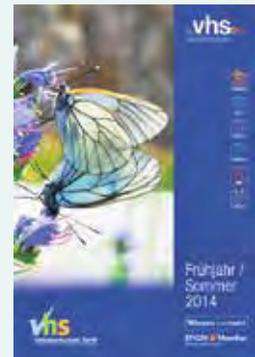
Familiennachrichten 29

Sport 30

Grüner Markt

Kleinanzeigen 34

Impressum 35



Das neue vhs-Programm ist erschienen



Näheres zur Ausstellung auf Seite 16

Vorschau

Die nächste Ausgabe der StadtZEITUNG erscheint am 12. Februar 2014 u. a. mit diesen Themen:

- Baubeginn für Ganztags-schule
- Neues von der Spielwarenmesse
- Streetsoccerplatz wird eröffnet

Anzeigenschluss:

4. Februar 2014

Kleinanzeigenschluss:

4. Februar 2014, 12 Uhr



Herzlichen Glückwunsch

- Am 30. Januar vollendet **Werner Rossmannith**, Inhaber des Ehrenbriefs der Stadt Fürth, das 76. Lebensjahr,
- am 4. Februar hat Stadtrat **Prof. Günter Witzsch** Geburtstag,
- am 7. Februar vollendet **Siegfried Stieber**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 74. Lebensjahr,
- am 8. Februar **Lothar Riechert**, Träger des Goldenen Kleeblatts der Stadt Fürth, das 78. Lebensjahr,
- am 10. Februar **Ortwin Michl**, Träger des Kulturpreises der Stadt Fürth, das 72. Lebensjahr. ■



Rathaus – Lob & Kritik

Kritisch angemerkt wurde:

- Verschmutzungen in der Parkanlage Friedenstraße
- Schlecht abgestimmte Ampelschaltung im Bereich Graf-Stauffenberg-Brücke
- Rücksichtslose Radler auf Gehsteigen

Lob gab es für:

- Jubelprogramm zehn Jahre Kulturforum
- Neues Fanprojekt
- Shuttlebusservice zu Möbel Höffner und Teppich Kibek ■



Fairtrade-Produkte in Fürth

Fürth kommt der Auszeichnung zur „Fairtrade Town“ wieder ein Stück näher. Als zweites Produkt wird im Büro des Oberbürgermeisters und für Sitzungen des Stadtrats „Fairer Schwarzer Tee“ eingeführt. Während der Stadtratssitzung am 29. Januar übergeben Mitarbeiter des Weltladens und der Fairtrade-Town-Steuerungsgruppe gemeinsam



mit schon aktiven Händlern und Gastronomen einen ersten Vorrat und laden die Gremiumsmitglieder zur Teepause ein. Die Aktion wird begleitet von Unterstützern aus dem Stadttheater, dem Jugendtheaterclub und Jutta Czurda mit der Community Dance Gruppe. Sie begleiten die Übergabe mit zwei Präsentationen am Rathaus und in der Fußgängerzone. ■



Einladung zu Sitzungen

- **Finanz- und Verwaltungsausschuss:** Mittwoch, 29. Januar, 14 Uhr, Rathaus.
 - **Stadtratssitzung:** Mittwoch, 29. Januar, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Umweltausschuss:** Donnerstag, 30. Januar, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Wirtschafts- und Grundstücksausschuss:** Montag, 3. Februar, 15 Uhr, Rathaus.
 - **Beirat für Sozialhilfe, Sozial- und Seniorenangelegenheiten:** Mittwoch, 12. Februar, 15 Uhr, Rathaus.
- Änderungen vorbehalten! Tagesaktuelle Änderungen unter www.stadtrat.fuerth.de. ■



Fürth auf Facebook

Veranstaltungstipps und Infos veröffentlicht das Bürgermeister- und Presseamt auch auf der Social Media-Plattform Facebook. Unter www.facebook.com/fuerth können sich Interessierte auf diese Weise schnell auf dem Laufenden halten. ■



Liebe Bürgerinnen und Bürger,



Archivfoto: Mittelsdorf

Stefanie Ammon ist als Referentin für die Bereiche Finanzen, Organisation und Personal zuständig.

vor drei Jahren haben sich die Fürther Stadträtinnen und Stadträte vor dem Hintergrund der angespannten Finanzsituation verpflichtet, folgende drei Ziele zur nachhaltigen Sanierung des städtischen Haushalts bis 2016 anzustreben:

1. Die laufenden Einnahmen im Kernhaushalt* müssen alle laufenden Ausgaben decken.
2. Der Schuldenstand des Kernhaushaltes darf sich ab 2017 nicht mehr erhöhen.
3. Ab 2017 soll mit dem Aufbau einer Rücklage begonnen werden; der Schuldenstand muss sich verringern.

Heute – zwei Jahre früher als geplant – dürfen wir uns über folgende Ergebnisse freuen:

Das erste Ziel wurde bereits 2011 und 2012 erreicht. Und schon bei den Haushaltsabschlüssen 2012 und 2013 hat es keine Netto-Neuverschuldung mehr gegeben und im aktuellen Etat für 2014 ist sogar ein Abbau von zweieinhalb Millionen Euro Schulden verankert. Unser

zweites Ziel haben wir sogar fünf Jahre eher erreicht als geplant.

Beim dritten Ziel ist festzuhalten, dass die Stadt Fürth dem Aufbau einer Rücklage in zweistelliger Millionenhöhe bereits sehr viel näher gekommen ist als zum jetzigen Zeitpunkt gedacht und – siehe Ziel zwei – jetzt schon mit dem Schuldenabbau begonnen hat.

Besonders erfreulich ist ein Blick auf unser städtisches Girokonto. Hier konnte ich die Schulden von 58 Millionen Euro in den vergangenen drei Jahren auf nunmehr zwei Millionen Euro reduzieren.

Zu dieser positiven Situation haben aus meiner Sicht vier Faktoren beigetragen: Allen voran haben die ehrenamtlichen Stadträtinnen und Stadträte ihre Beschlüsse konsequent an dieser Selbstverpflichtung orientiert, zweitens hat die Stadtverwaltung sehr verantwortungsbewusst gearbeitet und die Sparbeschlüsse umgesetzt, zum Dritten hat die anziehende Konjunktur für mehr Einnahmen unterschiedlicher Art gesorgt und viertens haben Sie, liebe Fürtherinnen und Fürther, mit sehr viel Verständnis auf die notwendigen Einschränkungen reagiert. Dafür auch von mir einen herzlichen Dank!

Ihre

Stefanie Ammon

Finanzreferentin der Stadt Fürth

*Als Kernhaushalt bezeichnet man die für die Kernverwaltung einer Stadt erstellte Haushaltssatzung inklusive Haushaltsplan. Städtische Töchter wie beispielsweise das Klinikum oder die infra fürth gmbh werden bei der Erstellung als solche nicht einbezogen, sondern finden nur indirekt Eingang in den Kernhaushalt, beispielsweise als erwarteter Gewinn oder Verlust. ■



Wahlanzeigen in der StadtZEITUNG

Nach geltendem Recht ist die Stadt als Herausgeberin der StadtZEITUNG verpflichtet, die Anzeigen aller zur Wahl zugelassenen Parteien und Gruppie-

rungen zu veröffentlichen.

Die Wahlwerbungen entsprechen jedoch nicht in jedem Fall der Meinung der Stadt. ■



Stadt sucht noch Helfer für die Kommunalwahlen im März

Das Wahlamt der Stadt Fürth sucht für die Kommunalwahlen am **Sonntag, 16. März**, noch freiwillige Wahlhelferinnen und Wahlhelfer. Dringend benötigt werden vor allem noch Wahlvorsteher und Schriftführer bzw. deren Stellvertreter – und das besonders in den Briefwahlbezirken. Um diese Aufgaben wahrnehmen zu können, sollten Interessenten bereits bei früheren Wahlen Erfahrungen gesammelt haben. Wer ein solches Amt übernehmen möchte, muss selbst wahlberechtigt, also volljährig, und Bürger der Europäischen Union sein.

Eine Besonderheit bei der Stimmauszählung für die Stadtratswahl ist, dass sie mit Hilfe von Notebooks erfolgt, die in den Wahllokalen zur Verfügung stehen. Sie sind mit einer speziellen Auswertungssoftware ausgestattet. Eine Schulung der Wahlvorstände findet am Donnerstag, 6. März, voraussichtlich ab 13 Uhr in der Stadthalle Fürth (Rosenstraße 50) statt.

Wahlhelferinnen und Wahlhelfer werden am Wahlsonntag vor Ort eingewiesen.

Die Tätigkeit im Wahllokal beginnt am Sonntag, 16. März, vormittags um 7.30 Uhr, oder nachmittags um 13 Uhr, in den Briefwahlbezirken um 15 Uhr. Mit der Ergebnismittlung wird unmittelbar nach dem Ende der Wahlzeit um 18 Uhr begonnen. Es kann vorkommen, dass die Auszählung am Montagvormittag, 17. März, fortgesetzt werden muss. Sollte es zu einer Oberbürgermeisterstichwahl kommen, findet diese am 30. März statt. Die Entschädigung als Wahlhelfer beträgt wahlweise 40 Euro und ein freier Tag (nur für öffentlich Bedienstete möglich) oder 80 Euro (in Briefwahlbezirken gibt es jeweils zehn Euro mehr). Wahlhelfern, die in einem Arbeitnehmerverhältnis beschäftigt sind, wird der für eine eventuell notwendige Auszahlung am Montag entstehende Verdienstaufschlag auf Antrag des Arbeitgebers ersetzt.

Ein online-Formular zur Bewerbung als Wahlhelfer steht unter www.fuerth.de/wahlen bereit. Fra-

gen beantwortet das Wahlamt unter den Rufnummern 974-23 32 und 974-23 35 gerne. ■



BRK-Mitglieder ausgezeichnet

Der Landesausschuss des BRK hat vier Fürther Rot-Kreuz-Mitglieder ausgezeichnet: Günther Hirt (re.) erhielt das Ehrenzeichen in Gold der Ausbilder für seine 40 Jahre lange Tätigkeit in Erster Hilfe und lebensrettenden Sofortmaßnahmen am Unfallort. Kreisbereitschaftsleiter Adolf Georg Reichel (2. v. li.) und Rettungssanitäter Georg Kerschbaum (3. v. li.) wurden für ihren jahrzehntelangen Einsatz mit dem goldenen Ehrenzeichen der Bereitschaften geehrt. Die höchste Auszeichnung nahm Siegfried Volz (vorne) für sein 48-jähriges Engagement um die Erste-Hilfe-Ausbildung und das Jugendrotkreuz mit der Ehrenmitgliedschaft der Bereitschaften entgegen. Mit im Bild: Dieter Hauenstein, erster stellvertretender Landesbereitschaftsleiter (li.).



Foto: privat

Freie Entfaltung im eigenen Haus!

Linden
Gärten



- Einfamilien-Reihenhäuser im Grünen
- KfW 70 Bauweise nach ENEC 2009
- Moderne Architektur – voll unterkellert
- Große Garten- und Dachterrassen
- Wohnfläche ca. 129 m²

**Besuchen Sie
unser Musterhaus:**
Sa./So. 13-16 Uhr,
Kreuzsteinweg 7,
Fürth-Poppenreuth

Info: Tel. 0911 76 60 61-0
www.pp-gruppe.de

P&P
GRUPPE



Auflösung Gewinnspiel 2014 – erste Runde

Das in der ersten Runde des Gewinnspiels gesuchte Geschäft war der Augenoptikermeisterbetrieb „Schauhaus“ am Marktplatz 5. Herzlichen Dank für's Mitmachen; die drei glücklichen Ge-

winnerinnen und Gewinner der „Schauhaus“-Gutscheine wurden schriftlich benachrichtigt. In der nächsten Ausgabe der Stadt-ZEITUNG am 12. Februar geht es in die zweite Runde. ■



Bauarbeiten für die Neue Mitte gehen in den Untergrund

Tunnel für eine Tiefgarage entsteht – Umgestaltung der Rudolf-Breitscheid- und Hallstraße als Fußgängerzone



Foto: Google earth

Die grüne Fläche markiert die Position des entstehenden Tunnels.



Foto: Google earth

Die Arbeiten an Etappe zwei (orange Fläche) beginnen erst, wenn Etappe eins (gelbe Fläche) abgeschlossen ist.

Auf dem Wölfel-Areal laufen zurzeit die Arbeiten für den Rohbau. In der etwa sieben Meter tiefen Grube ist die sogenannte Sauberkeitsschicht aus Magerbeton auf einer Kiesschicht eingebaut worden. Die Bodenplatte wird in einzelnen Segmenten in den nächsten Tagen gegossen und dann der Rohbau errichtet. Auf dem Fiedler-Gelände beginnen diese Arbeiten Mitte März. Parallel dazu werden die beiden

Areale unterhalb des Straßenniveaus mit einem Tunnel verbunden, der als Fahrbahn für die Tiefgarage und die fußläufige Erreichbarkeit der Parkflächen notwendig ist. Durch ihn gelangen die Besucher nach Fertigstellung der Neuen Mitte Fürth zum Ein- bzw. Ausgang auf der Rudolf-Breitscheid-Straße. Der Tunnel wird ab Ende Februar bis in den Sommer hinein in einer offenen Bau-

grube in zwei Abschnitten erstellt. Dazu werden wie im Fiedler-Areal Verbausträger in den Straßenraum eingebohrt und mit Holz ausgefacht. Anschließend heben Bauarbeiter die Gruben aus und erstellen den Rohbau. Im Zuge dieser Maßnahme wird außerdem ab Juni abschnittsweise mit der Umgestaltung der Rudolf-Breitscheid- und der Hallstraße zur Fußgängerzone sowie

dem Neuausbau der Moststraße begonnen. Aufgrund dieser Arbeiten kommt es zu Einschränkungen im Fahr- und Fußgängerverkehr vor allem im Bereich der Rudolf-Breitscheid-Straße. Der Zugang für Passanten zu den Geschäften und Grundstücken sowie der Anlieferverkehr und die Durchfahrt für Rettungsfahrzeuge soll aber weiterhin gewährleistet werden. ■

 **Café**
Gartenwelt
Köstliches im Grünen

Gutschein für eine leckere Tasse Kaffee oder Tee.

Bei Vorlage dieses Coupons bis 31.03.2014 einmalig einlösbar.



Köstliches im Grünen

Herzlich willkommen zum Kaffeegenuss inmitten von tropischen Pflanzen.

Lassen Sie Ihren Einkauf entspannt ausklingen.

Süß oder pikant

Wir verführen Sie mit frischen Kuchen und Torten von regionalen Bäckereien, einem leckeren Schlemmerfrühstück, täglich wechselnden Mittagsgesichten, knackigen Salaten oder tollen Snacks. Ganz nach Ihrem Geschmack.

Gartenwelt
Dauchenbeck
grün erleben 

Mainstraße 40
90768 Fürth-Atzenhof
Tel.: 09 11 / 9 77 22 - 0

Mo. – Fr.: 8.30 – 19.00 Uhr
Samstag: 8.00 – 17.00 Uhr

www.gartenwelt-dauchenbeck.de

Besuchen Sie auch unser Gartenwelt Café.
Genießen Sie Köstliches im Grünen.





Ehrenzeichen für zwei engagierte Fürtherinnen im Rathaus überreicht

Hoher Einsatz für das Gemeinwohl gewürdigt – Auszeichnung des bayerischen Ministerpräsidenten seit 1994 an 126 Ehrenamtliche

Die beiden Fürtherinnen Ursula Albert und Irmtraut Engelhardt werden bei einer kleinen Feierstunde für ihr großes ehrenamtliches Engagement mit den Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten ausgezeichnet.

Ursula Albert ist bereits seit 20 Jahren in der Kirchengemeinde St. Heinrich aktiv. Zu ihren Verdiensten zählte der Aufbau der Pfarrbücherei gemeinsam mit zwei Mitarbeiterinnen. Zudem war sie für die Gemeinde eine wichtige Stütze, etwa bei den Kommunion- und Firmvorbereitungen oder im Seelsorgebereich im Sofienheim. Seit Jahren widmet Albert ihre Aufmerksamkeit einem besonderen Projekt: Die engagierte Seniorin verkauft seit über zwölf Jahren gebrauchte Bücher, Kleidung und Spielzeug für den wohltätigen Zweck, zunächst auf Flohmärkten, heute in dem von ihr eröffneten Laden „Sozialer Fair-Kauf“ in der Gustav-Schickedanz-Straße. Die Erlöse fließen nach Abzug der



Foto: Geißner

Ursula Albert (li.) und Irmtraut Engelhardt erhielten das Ehrenzeichen für ihr vorbildliches Engagement.

Mietkosten zu 100 Prozent an karitative Einrichtungen und soziale Projekte.

Irmtraut Engelhardt ist seit vielen Jahren bei der Caritas engagiert und beteiligt sich an Haussammlungen, deren Spenden den Pfarrgemeinden vor Ort zugute kommen.

Kinderklinik Fürth. Einmal im Monat veranstaltet Engelhardt einen Basar, mit dessen Erlös wichtige Geräte wie ein Beatmungsgerät für Frühgeborene und Kleinkinder oder Spielsachen für die Einrichtung angeschafft werden konnten. Auch im kirchlichen Bereich engagierte sich die rüstige Fürtherin: In der Pfarrgemeinde Christkönig ist sie bis heute als Leiterin des Seniorenkreises „50plus“ aktiv und auch den Kindern und Jugendlichen in der Gemeinde widmete sie ihre Zeit. Der Gemeinde St. Heinrich ist Engelhardt ebenfalls eine große Stütze, unter anderem bei der Organisation von Festen.

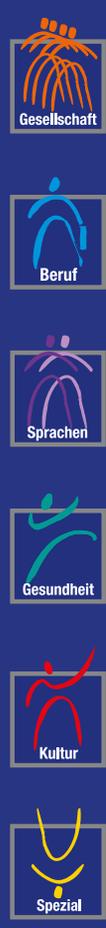
Das Ehrenzeichen des Bayerischen Ministerpräsidenten wird seit 1994 vergeben. Bisher konnten sich 126 Fürtherinnen und Fürther über die Auszeichnung freuen. ■

Als einziges noch aktives Gründungsmitglied gilt ihr besonderer Einsatz seit 1997 vor allem dem Verein Freunde und Förderer der



SÜBERKRÜB
Gärtnerei & Floristik

Kaufen, wo es wächst! www.blumen-sueberkrueb.de



Die vhs Fürth informiert

Anmeldung läuft!
Das neue Programmheft Frühjahr/Sommer 2014 liegt in der vhs für Sie aus.

Semesterbeginn:
Montag, 24.02.14

Beratungstag Sprachen
Mittwoch, 12.02.14, 15.00-18.00 Uhr
Kostenlose Beratung für folgende Sprachen:
Englisch (ohne Voranmeldung in Raum II.3)
Französisch, Italienisch und Spanisch (nach vorheriger telefonischer Anmeldung unter 0911/974-1700).
Nur für Teilnehmer/innen mit Vorkenntnissen!

Noch freie Plätze im laufenden Wintersemester:

Eltern-Kind-Turnen - Kurzurse:
Ab 05.02. (3 x) Mi, jeweils 13,50 €
(16704) - (Alter: 1 bis 2½ Jahre): 17:00-18:00 Uhr
(16705) - (Alter: 2 bis 4 Jahre): 18:00-19:00 Uhr

Gimp - professionelle Bildbearbeitung kostenlos (27011) gibt es so etwas?: 07./08.02., Fr 18:00-21:15 Uhr und Sa 09:30-16:45 Uhr, 61,60 € inkl. Begleitmaterial

Öffnungszeiten der vhs-Geschäftsstelle:
Mo, Di, Do 09.00-13.00 Uhr und 15.00-17.00 Uhr
Mi 12.00-17.00 Uhr, Fr 09.00-12.00 Uhr
Das vhs Bistro hat Mo-Sa von 09.00-14.00 Uhr geöffnet.

Haus der Volkshochschule
Hirschenstr. 27
Telefon 974-1700 · Fax 974-1706
www.vhs-fuerth.de · info@vhs-fuerth.de



ICH BIN FREI.

ARTIKEL 1:
Alle Menschen sind frei und gleich an Würde und Rechten geboren. Sie sind mit Vernunft und Gewissen begabt und sollen einander im Geist der Brüderlichkeit begegnen.

DIE ALLGEMEINE ERKLÄRUNG DER MENSCHENRECHTE
ICH SCHÜTZE SIE – SIE SCHÜTZT MICH

www.amnesty.de




WWW.REP.DE

Mit Tatkraft und Vernunft für Fürth

DIE REPUBLIKANER





RICHTIG EHRliche POLITIK



Urs Widmer erhält den Jakob-Wassermann-Literaturpreis 2014

Schweizer Schriftsteller zählt zu den renommiertesten deutschsprachigen Autoren – Die Preisverleihung findet am 18. Mai statt

Foto: Regine Mosimann / © Diogenes Verlag



Urs Widmer erhält den diesjährigen Jakob-Wassermann-Literaturpreis.

Der Fürther Stadtrat hat beschlossen, dem Schweizer Autor Urs Widmer den Jakob-Wassermann-Literaturpreis zu verleihen. Der in Basel geborene Widmer zählt zu den renommiertesten deutschsprachigen Autoren. Er studierte Germanistik, Romanistik und Geschichte und arbeitete zunächst als Verlagslektor. Der 75-Jährige lebt heute in Zürich. Sein umfangreiches Werk umfasst Romane, Erzählungen, Essays, Hörspiele und Theaterstücke. Zu seinen bekanntesten Büchern zählen unter anderem „Der blaue Si-

phon“, „Herr Adamson“, „Im Kongo“ und „Der Geliebte der Mutter“. Im August 2013 veröffentlichte er seine vielbeachtete Autobiographie „Reise an den Rand des Universums“. Widmers Werke erscheinen im Diogenes Verlag. Das Kuratorium begründete seine Entscheidung mit den Worten: „Rollenprosa und Traumprotokolle, Familiengeschichten und Kindheitsdramen, apokalyptische Märchen und Reiseberichte von Orten, an denen er niemals war – Urs Widmers Werk ist ein reicher Kosmos wechselnder Formen, fabelhafter

Geschichten und existentieller Themen. Krieg und Wahn, Macht und Ohnmacht, Grenzgänge zwischen Leben und Tod, Todesphantasien und Schöpfungsmythen, Damals und Jetzt, alles hat darin Platz. Alles assoziativ, oft der Traumlogik folgend, scheinbar federleicht und pointensicher geschrieben, bis das Traurige komisch, das Schwere leicht wirkt und Fakten vom Phantastischen beflügelt werden. Auch seine Autobiographie, „Eine Reise an den Rand des Universums“, ist ein Wortkunstwerk, in dem Erinnerung und Erfindung eins werden, wie schon in der Debüt-Erzählung „Alois“ aus dem Jahr 1968. Beinahe ein halbes Jahrhundert schreibt Urs Widmer Romane, Erzählungen, Stücke, Essays und

erweist sich dabei als Sprachartist von überbordender Spielfreude, Wortwitz und unermüdlichem Erkenntnisdrang. Er ist ein phantastischer Erzähler, ein virtuoser Fabulierer und Essayist, ein furioser Dramatiker in Stücken wie „Top Dogs“ und – ganz im Sinne Jakob Wassermanns – ein scharfsinniger Kommentator unserer Zeit.

Für seine kühnen Denkbilder, seine traumwandlerische Poesie, seinen rabenschwarzen Humor und seine subversive Zivilisationskritik erhält Urs Widmer den Jakob-Wassermann-Preis 2014.“

Die Preisverleihung findet im Rahmen eines öffentlichen Festaktes am 18. Mai, 11 Uhr, im Stadttheater statt.

Zum Preis

Der Jakob-Wassermann-Literaturpreis der Stadt Fürth wird seit 1996 vergeben, um die Erinnerung an den bedeutenden Romancier zu pflegen, der in der Kleeblattstadt geboren wurde. Die Auszeichnung ist mit 10 000 Euro dotiert und soll Autorinnen und Autoren würdigen, die sich wie Wassermann für Humanität,

Toleranz und Gerechtigkeit einsetzen.

Bisherige Preisträgerinnen und Preisträger

Edgar Hilsenrath (1996), Hilde Domin (1999), Dagmar Nick (2002), Sten Nadolny (2004), Uwe Timm (2006), Robert Schindel (2007), Robert Schopflocher (2008), Feridun Zaimoglu (2010) und Gerhard Roth (2012).



Vorschläge für die Verleihung der Kulturpreise jetzt einreichen

Die Stadt Fürth vergibt alle zwei Jahre einen Kulturpreis, Kulturförderpreise sowie einen Sonderpreis Kultur. Nach den städtischen Richtlinien kann ein Kulturpreis an eine durch Geburt, Leben oder Werk mit Franken verbundene Persönlichkeit zur Würdigung ihrer außergewöhnlichen Leistungen und bzw. oder dauerhaften Verdienste auf dem Gebiet von Kunst und Kultur verliehen werden.

Kulturförderpreise gehen an Personen oder Gruppen, die durch Geburt, Leben oder Werk mit Franken verbunden sind, die förderungswürdige Leistungen auf dem Gebiet von Kunst und Kultur erbracht haben und dabei weitere positive Entwicklungen erkennen lassen. Der Sonderpreis Kultur kann an Personen, Gruppen und Einrichtungen vergeben werden,

die im Kulturleben der Stadt Fürth kontinuierliche und/oder herausragende Akzente setzen und nachhaltig wirken.

Für die Verleihung 2014 werden nun Kandidatinnen und Kandidaten gesucht. Auch die Bevölkerung kann, mit entsprechender Begründung sowie Unterlagen zum künstlerischen Schaffen, Anregungen für Preisträger einbringen, über die



Berichtigung

Leider hat sich in der letzten Ausgabe der StadtZEITUNG im Artikel „Neuer Keramikladen“ auf Seite 20 der Fehlerbeutel eingeschlichen: Die richtige Telefonnummer von „La Vasaia“ lautet (0176) 61 75 96 94.

dann ein Kuratorium abstimmt. Über dessen Empfehlungen entscheidet endgültig der Stadtrat.

Ein Meldebogen, sowie Hinweise zu den einzureichenden Unterlagen kann beim Kulturamt Fürth, Telefon 974-16 81, E-Mail kultur@fuerth.de, angefordert werden. Der ausgefüllte Bogen mit sämtlichen Anlagen muss dort bis spätestens **30. April 2014** (Datum des Post-

stempels) vorliegen.

Die Preisverleihung findet am Sonntag, 16. November, 18 Uhr, im Kulturforum Fürth statt.

Elektro-Service JORDANI
Ihr Hausgerätekundendienst!

Ausstellung + Verkauf:
Mühlhalstr. 103 90766 Fürth
Telefonische Auftragsannahme:
0911-73 73 88
Hausgeräte Kundendienst Ersatzteile

Finde uns auf Facebook

Optima
FENSTER TÜREN
www.optima-online.de

Liste 3: 3 Heidi Lau

Wir haben ein Herz für Senioren und Kinder!
Wir wollen bezahlbare Wohnungen & günstigere KITA-Gebühren.

FREIE WÄHLER

Ehrung „Till von Europa“



Foto: Wunder

Einer der Höhepunkte für alle Faschingsfreunde der Region ist die Verleihung des Sonderordens „Till von Europa“, den die Föderation Europäischer Narren e.V. (FEN) jährlich vergibt. Über die hohe Auszeichnung durfte sich heuer Stadträtin Heike Giering (Mitte) freuen, die unter anderem Mitglied bei der Fränkischen Kanalflotte und der Carnevalsgesellschaft Fürther Kleeblatt (CFK) ist. Sie erhielt die Auszeichnung aus den Händen der Verbands-Präsidentin Ramona Herrler und dem 2010 mit dem „Till“ ausgezeichneten Bürgermeister Markus Braun.

Gebete für die Kleeblattstadt

Unter dem Motto „Mit Geist und Mut Lähmungen überwinden“ versammelten sich kürzlich 60 Christen der sogenannten Evangelischen Allianz im Fürther Rathaus, um gemeinsam mit Vertretern der Stadt um Gottes Beistand bei zentralen Anliegen der Kommunalpo-

litik zu bitten. Dazu zählten etwa Wohnraum für alle Bürgerinnen und Bürger, Schuldenabbau, kluger Umgang mit dem schnellen Wachstum der Stadt und das Bemühen, den Einzug rechter Gruppierungen in den Stadtrat zu verhindern.

Plus
Große Größe - na und?

... komfortable Mode von MONA LISA, CHALOU, APRICOT mit kompetenter Beratung.



Größe 46-56

STADELNER MODEHAUS

Stadelner Hauptstr. 90 Fürth/Stadeln Mo-Fr: 9.30-18.00 Uhr, Sa: 9.30-14.00 Uhr
Tel.: 0911-12 01 09 21 www.stadelner-modehaus.de Linie 173 Fischerberg

Vorleser für Bücherei gesucht

Das Freiwilligen Zentrum Fürth (FZF) sucht für die kreative Vorleseaktion der Volksbücherei – donnerstagnachmittags, 15.30 Uhr, für Drei- bis Siebenjährige – Ehrenamtliche. Interessierte sollten Freude an der Arbeit mit Kindern und eine gute Stimme für betontes Lesen haben sowie begeisterungsfähig sein. Geeignete Bücher und ein Beamer für Präsentationen

sind vorhanden, eigene Ideen sind jederzeit willkommen. Auch bei den Einsatzzeiten sind Absprachen möglich. Die Freiwilligen werden von der Volksbücherei vor Ort begleitet und in die Planung der Lesereaktionen eingebunden. Interessenten können sich beim FZF melden, Telefon 217 47 82 oder E-Mail post@freiwilligenzentrum-fuerth.de.

Hochschul-Gründer-Preis

Gründungsinteressierte Studenten, wissenschaftliche Mitarbeiter und Professoren an nordbayerischen Hochschulen und Forschungseinrichtungen haben ab sofort wieder die Möglichkeit, am Hochschul-Gründer-Preis des „netzwerk nordbayern“ teilzunehmen. Bis zum **17. März** können sie einen Grob-Businessplan zu ihren inno-

vativen Entwicklungen einreichen und erhalten Feedback und Tipps von erfahrenen Unternehmern und Kapitalgebern. Außerdem warten Preisgelder in Höhe von insgesamt 3500 Euro auf die Teilnehmerenteams. Weitere Informationen auf www.netzwerk-nordbayern.de oder telefonisch unter 597 24-80 00.

Dem Regen trotzen!

... ganz einfach mit frecher Mode von **Deezigal**.



Größe 36-46

STADELNER MODEHAUS

Stadelner Hauptstr. 82 Fürth/Stadeln Mo-Fr: 9.00-18.00 Uhr, Sa: 9.00-14.00 Uhr
Tel.: 0911-765 95 28 www.stadelner-modehaus.de Linie 173 Fischerberg

ICH HAB RECHT.

ARTIKEL 6:
Jeder hat das Recht, überall als rechtsfähig anerkannt zu werden.

DIE ALLGEMEINE ERKLÄRUNG DER MENSCHENRECHTE
ICH SCHÜTZE SIE – SIE SCHÜTZT MICH

www.amnesty.de

AMNESTY INTERNATIONAL



WWW.REP.DE

Mit Tatkraft und Vernunft für Fürth

DIE REPUBLIKANER

REP

RICHTIG EHRliche POLITIK





Care-Pakete für die Party

Beim „5-Euro-Business Wettbewerb“ treten seit November 22 Teams von drei bayerischen Hochschulen gegeneinander an. Es geht darum, in sieben Wochen eine Geschäftsidee zu entwickeln und diese real am Markt umzusetzen. Die in Fürth lebende Promotionsstudentin Tina Kollmann hat zusammen mit Michael Kwapis und Dominic Stühler die „meinkit.de GbR“ gegründet. Als eine der zwölf Gruppen der Uni Erlangen-Nürnberg packen sie Survival Packs für Erlebnisse. „Mein Vater ist Pharma-

zeit, deshalb wollten wir etwas mit Care Produkten machen“, erläutert Kwapis die Idee. So ist auch der Slogan: „feierkit.de | You Party. We Care.“ entstanden.

Abgesehen von den witzigsten Party-Gadgets liefert „feierkit.de“ auch nützliche Produkte wie einen Energycake, den Katerkiller oder Ohropax. Alles verpackt in einer edlen Metallbox inklusive einer Anleitung mit Tipps und Tricks rund um die Partynacht kostet das Set 15 Euro und ist online im „DMAX shop“ erhältlich.



Foto: privat

Das „Feierkit“ von der meinkit.de GbR.



Aktivsenioren beraten

Die Aktivsenioren Bayern bieten am **Dienstag, 4. Februar, von 14 bis 17 Uhr** wieder einen Beratungstag im Wirtschaftsrahus der Stadt Fürth, Königsplatz 1, an. Sie informieren Unternehmen über Planung, Finanzierung, Rechnungswesen, Organisation, Produktion, Ver-

trieb, Marketing sowie Design und unterstützen bei Existenzgründung oder Unternehmensnachfolge. Die Erstberatung ist kostenfrei.

Terminvereinbarung und weitere Informationen beim Amt für Wirtschaft der Stadt Fürth unter Telefon 974-21 12.



Spende für „Musikspatzen“

Die „Fürther Musikspatzen“ – eine Gruppe von Kindern aus einkommenschwachen Familien, die einen gesponserten Musikunterricht im „Kinder und Jugendhilfezentrum Fürth (KJHZ)“ erhalten – ha-

ben vom gemeinnützigen Verein „Ballett Forum Franken“ e.V. 20 Karten für die Abschlussgala des Wettbewerbs „Der goldene Schuh“ im Wert von über 220 Euro erhalten.



Fürth
heißt willkommen.
Grün im Wappen, bunt im Leben.
Hier wächst Großes.

Fürth
SPD

so-geht-fuerth.de

Dr. Thomas Jung –
Ihr Oberbürgermeister

120.000 Menschen nennen Fürth mittlerweile ihre Heimat – der höchste Stand in der über **1000-jährigen Geschichte** unserer Stadt. Dies zeigt, wie attraktiv Fürth geworden ist. Diese natürliche Anziehungskraft – mit unseren Flusstälern, den schönen Parks und dem Stadtwald – werden wir erhalten und ausbauen. Und weiter geht's!



Fürther Sahnehäubchen

Fürther Traditionsunternehmen sorgt für optimalen Durchblick

Foto: Hackbarth-Herrmann



Jürgen (re.) und Johannes Unbehauen garantieren mit ihrem Team besten Kundenservice.

Optik Unbehauen verbindet Tradition und modernste Technik mit einem breiten Markenangebot und kompetenter Beratung. Eine Kombination, die viele Kunden schätzen und die das Familienunternehmen

weit über Fürth hinaus bekannt gemacht hat. Regelmäßige Fortbildung, der Einsatz von neuesten Geräten und leistungsorientierte Mitarbeiter sichern den guten Kundenservice.

Augenoptikermeister Jürgen Unbehauen, der den Betrieb vor 45 Jahren in der Nürnberger Straße gegründet hat und nun seit fast 30 Jahren in der Moststraße 19 ansässig ist, steht auch heute noch im Unternehmen seinen Mann. Unterstützt wird er dabei von seinen Söhnen, die neben ihrem Meistertitel weitergehende Qualifizierungen vorweisen können: Christian Unbehauen ist Diplomingenieur der Augenoptik (FH) und Johannes Unbehauen hat zusätzlich seinen Master of Science in Clinical Optometry (US) absolviert, so dass sie über ein umfangreiches Wissensspektrum in der Augenheilkunde verfügen. Darauf legen man viel Wert, so Johannes Unbehauen: „Wir sehen die Kunden oft häufiger als der Augenarzt und somit können wir bei kleinsten Veränderungen in der Sehqualität

optimal reagieren“. In der hochmodernen hauseigenen Werkstatt werden die geeigneten Gläser angefertigt, ein umfangreiches Glas- und Kontaktlinsenlager sichert die Auswahl.

Optik Unbehauen setzt auf ein großes Angebot an modischen Brillen und Sonnenbrillen in allen Preislagen und führt Fassungen verschiedener internationaler Hersteller und Designer. Zudem sind Sport-, Lese- und Spezialbrillen erhältlich, aber auch Lupen, Ferngläser und Wetterstationen. Für die kleinen Kunden gibt es eine Kinderecke, in der spielerisch auf deren speziellen Bedürfnisse eingegangen wird.

Info: Optik Unbehauen, Moststraße 19, 90762 Fürth, Telefon 77 93 76, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag von 9 bis 19 Uhr, Samstag von 9 bis 14 Uhr, www.optik-unbehauen.de. ■



Fürth-Shop

Produkt des Monats

Die „Fürther Verführung ist in den vier Geschmacksrichtungen „Wilde Milde“, „Paradiesfrucht“, „Heiße Nacht“, „Hexenhausschmaus“ erhältlich. Das Gedeck kostet als Produkt des Monats im Februar statt 9,95 Euro (Tasse inklusive Schokotupfen) nur 8,95 Euro, die Schokotupfen 4,29 statt 4,95 Euro. Nur solange der Vorrat reicht.

Neu im Shop

Strickmütze

In der kalten Jahreszeit ein Muss für alle Fürth-Freunde: Die grüne Strickmütze mit Kleeblatt und Schriftzug „Fürth“ kostet 12,90 Euro.

Fürther Charm

Ein nettes Geschenk zum Valentinstag ist der „Fürther Charm“ für 3,95 Euro. Der dreiblättrige Kleeblattanhänger in grün mit silberfarbener Einfassung ist mit seinem Karabinerhaken kompatibel zu allen Bettelarmbändern und Ketten.

Geschenkideen für Valentinstag

Fürther Rosengrüße

Aus Irmis Ideenwerkstatt gibt es



zum Valentinstag den Rosenlikör in schönen Flaschen für 5,50 Euro und den Rosensirup für 4,95 Euro. Erhältlich sind weitere mit verschiedenen Produkten des Sortiments vom Fürth-Shop zusammengestellte Geschenkideen. Die hübsch verpackten Präsente kosten ab 10,50 Euro.

„Fürther Bade-Träume“ Wellness-Sets in verschiedenen Größen und Verpackungen

Das Geschenkset „Fürther Minzling“, bestehend aus 170 Milliliter Duschgel, 100 Milliliter Bodylotion in der Duftichtung Grüner Tee und Minze in origineller Papiertüte

und weitere Wellness-Sets sind im Fürth-Shop ab 5,95 Euro – je nach Größe und Verpackung – erhältlich.

Fürth-Shop, Moststraße 3, in den Räumen der Lizenz- und Geschenkwelt, Telefon 974 66 73, Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr.

Fürth-Shop im Franken-Ticket, Kohlenmarkt 4, Telefon 74 93 40. Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10 bis 19 Uhr, Samstag 10 bis 16 Uhr. E-Mail: shop@fuerth.de. ■

Flammkuchen am Rathaus



Foto: Hackbarth-Herrmann

Frisch zubereitete Elsässer „Tarte flambée“ in der Königstraße 75 bereichert das Imbissangebot rund um den Busbahnhof. Es gibt klassische und süße Flammkuchen, Snacks, frische Salate und original italienischen Kaffee.

Schnellste Häklerin

Petra Menzel, Susanne Friedrich-Böß und Regine Hedwig haben in Mariannes Wollstube den „myboshi-WM-Vorentscheid“ gewonnen und werden nun am WM-Finale in Zirndorf am 8. Februar bei „erlebe wigner“ teilnehmen.

Maison Papillon

ROST

WOHNBAU GMBH

Schlüsselfertiger Wohnung-, Gewerbe- und Industriebau, Haaptplanung und Energieberatung

www.Rost-Wohnbau.de

Errichtung von 19 großzügigen Eigentumswohnungen in 3 Häusern Fürth-Burgfarrnbach, Volkamerstraße in ausgesuchter guter Süd-Wohnlage als KfW-Effizienzhäuser 55 DM/100m²!

- Niedrige Unterhaltskosten
- Günstige Finanzierung
- Direkt vom Bauträger
- Provisionsfreier Verkauf
- Sonnenunterstützte Heizung
- Warmwasserbereitung über Solar
- Fußbodenheizung inklusive
- Behaglichkeit und Wohlbefinden durch geregelte Lüftung mit Wärmerückgewinnung
- Parkett im Wohnzimmer
- Moderne Architektur
- Großzügiger Mehrpersonenaufzug
- Ansprechende Grundrisse

50 Libellenweg 5 90768 Fürth-Burgfarrnbach Tel.: 0911 / 75 10 02

DIE GOLDSCHMIEDE SACHRAU FÜRTH

**GUSTAVSTRASSE 49
WWW.SACHRAU.DE
0911 9772500**



**GOLDSCHMIEDEMEISTER
SILBERSCHMIEDEMEISTER
FACHMANN FÜR EDELSTEINE-ANFERTIGUNGEN-REPARATUREN
AUSGEZEICHNET MIT DEM BAYERISCHEN STAATSPREIS 1. MEISTERPREIS**

NEU

... seit über 20 Jahren für Sie da!

SCHULTHEISS

Wohnbau AG



Abbildungsbeispiel, kann von endgültiger Bauausführung abweichen.

Wohnen am Wiesengrund

Im Fürther Stadtwesten, in der Nähe der Billiganlage, entstehen in Kürze zwölf neue Stadthäuser. Durch die Bauweise mit Pultdach ergeben sich großzügige Dachterrassen, auf denen man die Sonne genießen kann. Alle Häuser sind an ein umweltfreundliches Blockheizkraftwerk angeschlossen und erreichen somit KfW-70-Standard.

Wer auf der Suche nach einer urbanen und gleichzeitig grünen Wohnlage ist, ist an der Billiganlage in Fürth genau richtig: Die Innenstadt ist zu Fuß erreichbar, die Verkehrsanbindung bestens und direkt hinter dem Haus beginnt der weitläufige grüne Wiesengrund.

Weitere Infos und Besichtigungszeiten finden Sie auf www.schultheiss-wohnbau.de

Service-Tel.: 0911 / 34 70 9 - 340

» Wir schaffen Wohn(t)räume «



SCHULTHEISS Wohnbau AG · Lerchenstraße 2 · 90425 Nürnberg · Tel.: 0911 / 34 70 9 - 300 · Fax 0911 / 34 70 9 - 20 · Internet: www.schultheiss-wohnbau.de · E-Mail: info@schultheiss-wohnbau.de



Bündnis möchte Jugendliche für Ausbildung begeistern

Unter dem Motto „Ausbildung Meistern – Betriebe unterstützen, Ausbildung gestalten, Fachkräfte gewinnen“ haben sich Fachstellen der Stadt Fürth, die Industrie- und Handels- sowie Handwerkskammer, die Kreishandwerkerschaft Fürth, Innungen und allgemein- sowie berufsbildende Schulen zum „Fürther Bündnis für Fachkräftesicherung in kleinen und mittelständischen Unternehmen“ zusammengeschlossen. Ziel ist es, Jugendliche für eine betriebliche Ausbildung zu begeistern und



Foto: © Kurhan - Fotolia.com

Unternehmen dabei zu unterstützen, Nachwuchskräfte zu gewinnen.

Interessierte Betriebe können sich an die Koordinierungsstelle, Stadt Fürth, Projektbüro für Schule und Bildung, Veit Bronnenmeyer, Telefon 974-10 15, wenden. Nähere Informationen unter www.vertrauensnetzwerk.de.

„Ausbildung Meistern“ wird im Rahmen des Strukturprogramms „Jobstarter“ vom Bundesministerium für Bildung und Forschung gefördert. ■



Kinder- und Jugendangebote

Die Cheerleader des TSV Burgfarnbach laden zum Kinderfasching am **Sonntag, 2. Februar, um 14 Uhr** in die Turnhalle Lehenstraße ein. Die schönsten Masken werden prämiert.

Am **Mittwoch, 5. Februar, 19 Uhr**, startet „easYoungTV“ die erste Sendung in diesem Jahr

(www.easyoung.tv). Musikalisch live dabei sind „COLON“ aus Nürnberg mit ihrem handgemachten deutschsprachigen Pop-Punk. Außerdem gibt's Neues aus Neuseeland, Interessantes zum Thema „50 Jahre Elysee Vertag“ und einige Redakteure berichten über den Neujahrsempfang in der Stadthalle Fürth. ■



Workshops für Medienmacher

Zum zweiten Mal startet für 15- bis 21-jährige Medienmacher und Interessierte eine große Workshopreihe von **Samstag, 5., bis Samstag, 26. April**. Die Connect Akademie hat nach dem Erfolg im vergangenen Jahr eine Neuauflage mit insgesamt 19 Angeboten ausgeschrieben. In den Bereichen Videoproduktion, Fotografie, Print, Audio, Radio, Animation, Bildgestaltung, Bühnenpräsenz und Technik zeigen Profis wie man mehr daraus machen kann. Los geht es mit dem wichtigen Thema „Rechtliches und filmen“, über das Fachanwalt Oliver Stigler informiert.

Alle Workshops finden in den Räumen des Jugendmedienzentrums Connect im Jugendmedien- und Kulturhaus OTTO statt. **Anmeldungen** sind bis Freitag, 4. April, direkt im Connect möglich. Anmeldeformulare können auf der Internetseite [www.connect-](http://www.connect-fuerth.de)

fuerth.de oder über Facebook herunter geladen werden. Weitere Informationen gibt es auch unter der Rufnummer 810 98 32.

Neu ist die „Junior Akademie“ für die Altersgruppe zehn bis 15 Jahre. Trickfilm, Comic mit Apps, Radio, Mädchen Fotoaktion und „Let's play“ sind Angebote, für die man sich nur über das städtische Kinderferienprogramm anmelden kann.

Damit all die jungen Medienmacher auch miteinander in Kontakt kommen und eventuell sogar gemeinsame Projekte zusammen planen können, gibt es eine Abschlussveranstaltung am Samstag, 26. April, im Lionsaal. „Meet&Greet“ ist das Motto, Ergebnispräsentationen und Austausch sind angesagt.

Möglich wurde dieses umfangreiche Angebot durch die Förderung der Schönwasser-Stiftung. ■

Behaglichkeit - Bäder - Wärme





WILLERT

Sanitär - Heizung - Service





WÄRME PARTNER

Wir gestalten Ihre Energiezukunft

*Mein Bad,
meine Heizung
meine Firma*

Ludwigstraße 38 - 90763 Fürth

Tel. 09 11 / 77 38 38

www.willert-fuerth.de

Verloren im IMMOBILIENDSCHUNDEL?

NUTZEN SIE UNSERE DIENSTLEISTUNG UND ERFAHRUNG

Bewertung › Kompetenz › Professionelle Beratung › Abwicklung



Dr. Rainer Schaefer
schaefer@dr-schaefer-immobilien.de



Andrea Henrici
henrici@dr-schaefer-immobilien.de

DR. SCHAEFER IMMOBILIEN e.K.

Tel. 0911/9 29 98-0 ■ www.dr-schaefer-immobilien.de

Meisterbetrieb



RAUCH

Fliesen GmbH



Gibt's nicht ? - gibt's doch:

- Fliesenausstellung mit neusten Trends
- kompetente Beratung
- qualitätsbewusste, eigene Verlegung

Öffnungszeiten: Mo - Fr 9 - 18 Uhr · Sa 10 - 13 Uhr

Jeden 1. Sonntag im Monat "FLIESEN GUCKEN" von 13 - 17 Uhr

Zum Wasserhaus 6 · 90556 Cadolzburg · Fon 091 03 / 83 73 · Fax 091 03 / 83 39
Internet: www.rauch-fliesen.de · e-mail: info@rauch-fliesen.de



Stadt und Landkreis Fürth bieten frühe Hilfen für die Kleinsten an

Kinderschutzstellen unterstützen Familien – Das Angebot ist noch zu wenig bekannt – Zwei Kinderkrankenschwestern im Einsatz

Foto: Gaßner



Nicole Braun (KoKi Fürth), Hermann Schnitzer (Leiter des Amtes für Kinder, Jugend und Familie), Kinderkrankenschwester Svenja Hösl, Ute Hallenberger (Landkreis-Jugendamt) und Petra Albert (KoKi Landkreis Fürth) (v. li.) werben für das Angebot der frühen Hilfen.

Mit den sogenannten „Koordinierenden Kinderschutzstellen“, kurz KoKi, setzen das städtische Amt für Kinder, Jugend und Familie und das Jugendamt des Landkreises Fürth ganz auf Präventivarbeit zum Wohl der Kleinsten. Ein freiwilliges Angebot für Familien, das bisher wenig bekannt und daher wenig genutzt wird, ist die Unterstützung durch Kinderkrankenschwestern, die je nach Bedarf Eltern und Kinder bis sechs Jahre bei Problemen unter die Arme greifen. In erster Linie kommen die Experten bei Fragen zum Thema Gesundheit zum Einsatz, also etwa bei medizinischen Schwierigkeiten nach Krankheit oder Operation, bei Ernährungsbelangen wie etwa Verstopfung bei Kleinkindern oder Zufütterung bei Säuglingen. Darüber hinaus fungieren die Fachkräfte als Lotsen zu verschiedenen Beratungsstellen und Hilfsangeboten.

Zwei Kinderkrankenschwestern, darunter Svenja Höse, sind derzeit für die KoKi-Stellen in Stadt und Landkreis tätig. „Der Bedarf ist sehr unterschiedlich und richtet sich nach den individuellen Bedürfnissen der Familien“, berichtete sie. In welchem Umfang

sie oder ihre Kollegin zum Einsatz kommen, wird zunächst von KoKi in Absprache mit der Familie genau festgelegt.

Um das Angebot der Kinderkrankenschwestern weiter auszubauen, suchen Stadt und Landkreis qualifizierte Kräfte. Und auch Familien, die dringend Unterstützung benötigen, können sich direkt an die „koordinierenden Kinderschutzstellen“ bei der Stadt Fürth (Telefon 974-15 69) oder Landkreis Fürth (Telefon 97 73-12 77) wenden.

Mitglied im Diakonischen Werk Bayern



Wertstoffzentrum Veitsbronn gGmbH

Gebrauchtes in großer Auswahl für Menschen in der Region

Gebrauchtwarenhof

Abholung / Annahme / Verkauf

Industriestr. 46
90765 Fürth
- Bislohe

 (0911) 30 73 2 - 0

www.gebrauchtwarenhof.de

mit *Kleider* Laden

Öffnungszeiten:

Montag - Freitag
9 - 19 Uhr

Samstag
9 - 16 Uhr



Studienkreis 

Profi-Nachhilfe für alle!

Zeugnissorgen? Wir helfen.

Jetzt durchstarten mit Gratis-Lerncheck!

Studienkreis Fürth
Gebhardtstraße 2, 09 11/77 60 60
Rufen Sie uns an: Mo-So 7-22 Uhr

Hans-Böckler-Schule Fürth

REAL- und WIRTSCHAFTSSCHULE

Infoabende
Wirtschaftsschule
06.02. und 27.02.2014

Infoabend Realschule: 26.02.2014

19:30 Uhr

Tag der
offenen Tür
14.03.2014

Ab 14:00 Uhr



Mehr Infos unter:
www.hans-boeckler-schule.de

Fronmüllerstr. 30, 90763 Fürth, ☎ 0911 974-2451 bis -2454



Licht company

möchten Sie Licht-Atmosphäre schaffen?

Wir helfen Ihnen dabei!

Ein außergewöhnliches Leuchtenangebot zu fairen Preisen.

Beratung auch vor Ort

Öffnungszeiten:
Montag-Freitag 10-18 Uhr
Samstag 10-14 Uhr
oder nach Vereinbarung

Lichtcompany
Kay Hirschmann GmbH
Laubenweg 27
90765 Fürth
direkt gegenüber
Trolli-Arena
Tel.: 09 11/79 13 92
www.lichtcompany.com
kontakt@lichtcompany.com



Großes soziales Engagement



Foto: privat

Gisela Homberger, langjährige Leiterin des AWO-Seniorenclubs im Ortsverein Eigenes Heim.

Gisela Homberger hat nach 36 Jahren die Leitung des AWO-Seniorenclubs im Ortsverein Eigenes Heim an ihre Nachfolgerin Anette Reichstein übergeben. Der Kreisverband würdigte diese außergewöhnliche Leistung mit der Verleihung der schwarzrot-goldenen Ehrennadel. „Sie war an 1300 Nachmittagen, 300 Tagesausflügen und vielen weiteren Unternehmungen immer für die Senioren im Stadtteil da“, stellte AWO-Kreisvorsitzende Karin Hirschbeck den beeindruckenden Einsatz Hombergers für ihre Mitmenschen heraus. Auch Oberbürgermeister Thomas Jung und Bürgermeister Markus Braun lobten das große Engagement der Fürtherin. Zu den öffentlichen Treffen – immer am letzten Dienstag im Monat ab 14 Uhr in der AWO-Begegnungsstätte, Feldstraße 7 – sind alle herzlich willkommen.



Sprechtag beim Behindertenrat

Der Fürther Behindertenrat ist im Technischen Rathaus, Hirschenstraße 2, Erdgeschoss, zu finden und bietet jeweils **dienstags von 9.30 bis 11.30 Uhr** eine Sprechstunde an. Für Interessierte besteht die Möglichkeit sich zu informie-

ren und beraten zu lassen. Weitere Termine können unter der Rufnummer 974-17 83 oder E-Mail behindertenrat@fuerth.de vereinbart werden. Weitere Informationen zur Arbeit des Behindertenrats: www.behindertenrat-fuerth.de



Sprechzeiten für Senioren

Seniorenbeauftragte Elke Übelacker hält montags, dienstags und donnerstags von 10 bis 12 Uhr und nach telefonischer Terminvereinbarung unter 974-17 85 ihre Sprechstunden ab. Sie finden in der Fachstelle Seniorenarbeit im Rathaus, Königstraße 86, im Erdgeschoss in den Räumen 005 und 006 statt. Per Mail ist sie unter elke.uebelacker@fuerth.de zu erreichen.

Der Seniorenrat der Stadt Fürth ist dienstags bis donnerstags von 9 bis 12 Uhr und nach telefonischer Vereinbarung unter 974-18 39 im Erdgeschoss des Technischen Rathauses, Hirschenstraße 2, Raum 029 (im Eingangsbereich rechts) zu erreichen. Kontakt ist auch per Mail unter seniorenrat@fuerth.de möglich, weitere Informationen zur Arbeit des Gremiums sind auf deren Homepage unter www.senioren-rat-fuerth.de.to zu finden.



Erholungsreise

Das Bayerische Rote Kreuz, Kreisverband Fürth, bietet eine Erholungsreise von **Dienstag, 10., bis Dienstag, 17. Juni**, für ältere Menschen mit leichtem Handicap nach Bad Liebenstein an. Das Hotel liegt zentral und so sind Besuche im Hallenbad, Ausflüge,

Theaterbesuche und vieles mehr möglich.

Die Reise wird von einer Mitarbeiterin des BRK begleitet, die vor Ort Ansprechpartnerin ist. Weitere Informationen und Anmeldung bei Hildegard Werling, Telefon 779 81- 28.

Nutzen Sie unsere Winterpreise!

WF Werner Feinauer
Meisterfachbetrieb

**Rollladen · Markisen · Jalousiebau
Fensterbau · Geländer · Vordächer**

Fuchsstraße 57 · 90768 Fürth/Dambach · www.feinauer-markisen.de
Tel. (0911) 723 41 06 · Fax (0911) 723 41 07 · info@feinauer-markisen.de

**Seniorenservicewohnen
Fürth an den Pegnitzauen
1,5-, 2- und 3-Zimmer**

* Barrierefreiheit im ganzen Haus * 24-h-Notruf
* umfangr. Dienstleistungsangebot * gute Vermietbarkeit

**Sorglos-Immobilie für
Eigentümer u. Kapitalanleger**

**Vor-Ort-Info:
Sonntag 14 bis 16 Uhr
Kurgartenstr./Ecke Lange Str., Fürth**

URBANBAU
URBANBAU
Info-Telefon:
0911/776611
www.urbanbau.com

Die optimale Absicherung fürs Alter!

ICH HAB EIN GEHEIMNIS.

ARTIKEL 12:
Niemand darf willkürlichen Eingriffen in sein Privatleben, seine Familie, seine Wohnung und seinen Schriftverkehr ausgesetzt werden.

DIE ALLGEMEINE ERKLÄRUNG DER MENSCHENRECHTE
ICH SCHÜTZE SIE – SIE SCHÜTZT MICH

www.amnesty.de

AMNESTY INTERNATIONAL

WWW.REP.DE

**Mit
Tatkraft und Vernunft
für Fürth**

DIE REPUBLIKANER
REP. RICHTIG EHRliche POLITIK



Kultur am Nachmittag

Die Seniorenbeauftragte der Stadt Fürth lädt Seniorinnen und Senioren sowie alle, die nachmittags Zeit haben, zu folgenden Veranstaltungen ein:

Am **Sonntag, 16. März, 15 Uhr**, eröffnen Volker Heißmann und Martin Rassau die „Pension Schöller“. Das Lustspiel um eine vermeintliche „Irrenanstalt“ gehört zu den erfolgreichsten deutschsprachigen Theaterstücken überhaupt – und kommt endlich auch als fränkisch-freche Version in der Comödie Fürth zu Ehren. Karten zum Preis von fünf Euro gibt es ab Montag, 10. Februar, im Vorverkauf in der Fachstelle Seniorenarbeit im Rathaus.

Am **Dienstag, 11. Februar, 14 Uhr**, findet in der Stadthalle, wieder der beliebte Faschingsball mit Franz Gebhart statt. Über 30 Jah-

re sorgte der legendäre Alleinunterhalter mit Musik und Tanz für beste Unterhaltung – an diesem Tag gibt er seine letzte Vorstellung für sein Fürther Publikum. Verschiedene Faschingsgesellschaften geben Kostproben ihres Könnens. Karten sind an der Tageskasse ab 13 Uhr erhältlich.

Am **Dienstag, 18. Februar, 14 Uhr**, stellt Brigitte Zeder beim Senioren-Kultur-Treff die aktuellen Projekte des Rundfunkmuseums vor. Im Anschluss besteht die Möglichkeit sich im Museumscafé zu stärken. Treffpunkt: Rundfunkmuseum, Kurgartenstraße 37, beschilterter Durchgang am Gebäude, U-Bahn: Stadtgrenze. Der Unkostenbeitrag von zwei Euro wird vor Beginn eingesammelt. Eine Teilnahme ist nur nach telefonischer Anmeldung unter 974-17 85 möglich. ■



Ratgeber wird neu aufgelegt

Die zweite Auflage des Fürther Seniorenleitfadens „Älter werden in Fürth“ wurde im Jahr 2012 von der Stadt Fürth herausgegeben.

Viele Informationen und Ansprechpartner sind inzwischen nicht mehr aktuell. Deshalb soll bis Ende 2014 eine komplett überarbeitete dritte Version mit einer Auflage von 5000 Stück erscheinen. Der redaktionelle Teil wird von der Fachstelle Seniorenarbeit aktualisiert und ergänzt. Die Themen reichen von Freizeit, Begegnungsmöglichkeiten und Engagement über Beratung und Information, wirtschaftliche sowie rechtliche Hilfen bis hin zu Wohnen, Pflege und Betreuung, Vorsorge sowie Todesfall. Einrichtungen und Dienstleister mit Geschäftssitz im Stadtgebiet Fürth, die neu in den Ratgeber aufgenommen werden möchten, melden sich bitte bei der Seniorenbeauftragten Elke Übelacker. Für eine termingerechte Her-

ausgabe wird um Zusendung der Daten bis spätestens 28. Februar gebeten.

Die Agentur für Design & Kommunikation Communicate Pforzheim ist wieder für die Anzeigenakquise und das Layout zuständig. Mit den Inseraten wird die kostenfreie Herausgabe des Leitfadens gewährleistet.

Kontakt: Elke Übelacker, Infotelefon 974-17 85, E-Mail elke.uebelacker@fuerth.de. ■

Wir reparieren - es lohnt sich !!

Alle TV-HiFi-Tonband-Videogeräte, Plattenspieler

- Kaffeemaschinen -

- Antennenbau -

TV, HiFi

schnatzky

Heimkino

Fürther Freiheit 6, 90762 Fürth, Tel. 772211

www.schnatzky.de



Wir laden Sie herzlich ein zu unserer **Vortragsreihe**

fit for finish @ Klinikum Fürth

im Bildungszentrum des Klinikum Fürth

Jakob-Henle-Str.1 | 90766 Fürth (Raum: V 0.07 | V0.08)

jeweils um
19:00 Uhr

Vorteile und Risiken von Ausdauersport

- Auswirkungen auf Atmung und Herz-Kreislauf-System

Mittwoch, 29. Januar 2014

Chefarzt Prof. Dr. med. Heinrich Worth (Klinikum Fürth)

Stressfood

Mittwoch, 05. Februar 2014

Dorothea Willberg (AOK Fürth)

Bekleidung und Schuhe* (bitte Veranstaltungshinweis beachten)

Mittwoch, 12. Februar 2014

Markus Helmerl (Synergy Sports)

Ausdauersport: Auswirkungen auf den Bewegungsapparat

- Vorbeugung von Verletzungen

Mittwoch, 26. Februar 2014

Chefarzt PD Dr. med. Rainer Wölfel (Klinikum Fürth)

Sportmedizin

Mittwoch, 12. März 2014

Dr. med. Leonard Fraunberger (IQ-Move)

Wie wirkt sich Sport auf mein Gehirn aus?

- Neues aus der Neurologie

Mittwoch, 26. März 2014

Chefarzt Prof. Dr. med. Christian Maihöfner (Klinikum Fürth)

Strahlentherapie von aktivierten Arthrosen und Tendopathien

Mittwoch, 09. April 2014

Chefarzt Dr. med. Roland Guttenberger (Klinikum Fürth)

Ernährung und Sport

- Wie ernähre ich mich richtig?

Mittwoch, 07. Mai 2014

Dorothea Willberg (AOK Fürth)

Selbstmedikation in Training und Wettkampf

Mittwoch, 21. Mai 2014

Chefarzt Prof. Dr. med. Harald Dormann (Klinikum Fürth)

Tipps und Tricks zum Start

Mittwoch, 04. Juni 2014

Bernd van Trill (Laufteam Fürth)

* Veranstaltungsort:

Synergy Sports | Sigmundstraße 149, 90431 Nürnberg



**Schützen Sie Ihr Vermögen mit einem Sachwert –
Tauschen Sie Ihr Geld in Gold und Silber.**

www.nuernberg-edelmetalle.de



Wahre Werte schaffen

STÄDTISCHE MUSEEN UND KUNSTGALERIE

Bekannter Holzbildhauer in der kunst galerie

Die Ausstellung „Die Darstellung der Stille“ mit Werken des international bekannten Holzbildhauers Walter Moroder ist bis **Sonntag, 9. März**, in der kunst galerie fürth zu sehen.

Die Skulpturen, herausgearbeitet aus zu einem Block verleimtem Zirbelholz, sind unter anderem mit Acrylfarbe und Kreide aufwändig bemalt. Zumeist handelt es sich um Frauengestalten, deren eigenartig widersprüchlicher Zauber jeden Betrachter fesselt. Denn diese fast lebensgroßen Figuren sind formal äußerst streng, wirken dennoch sehr lebendig, erscheinen zart, entrickt sowie spröde, gleichzeitig modern und erinnern trotzdem an alte ägyptische Kunstwerke.

Führungen werden am **Freitag, 24. Januar**,

15 Uhr, an den **Sonntagen, 2. und 16. Februar, jeweils 11 Uhr**, und **Freitag, 7. März, 15 Uhr**, angeboten. Eine Familienführung für Eltern mit Kindern von sechs bis zehn Jahren steht am **Samstag, 8. Februar, 14 Uhr**, auf dem Programm. Außerdem liest Schriftsteller Ewald Arenz am **Sonntag, 23. Februar, 18 Uhr**, zum Thema „...das ewig Weibliche...“.

Diese Veranstaltung wird unterstützt von den Unternehmen:



Walter Moroder
Die Darstellung der Stille

Königsplatz 1 · Fürth · www.kunst-galerie-fuerth.de · 19. Januar bis 9. März 2014



Jens Frisch Christine Obieray

VR BauFi Top

DAS PROGRAMM RUND UM IHRE IMMOBILIE

Baufinanzierung

10 Jahre Zinsfestschreibung:

2,29%^{*} p.a.

*) Stand: 21.01.2014; Sollzins 10 Jahre: 2,31% p.a.; 2,40% effektiver Jahreszins; 40% Beleihung; ab 50.000 € Kreditsumme bei Neugeschäft; auch andere Zinsfestschreibungen möglich!

Mehr Infos:
0911/77 98 0-777

www.rvb-fuerth.de

Raiffeisen-Volksbank Fürth eG

Unser Tipp: Sichern Sie sich jetzt unsere günstigen Konditionen für die nächsten Jahre!

Die Ehe im Blickpunkt

„Die Woche der Ehepaare“ (englisch Marriage Week) stellt das Abenteuer einer erfolgreichen Beziehung in den Mittelpunkt einer jährlichen Themenwoche. Von **Freitag, 7., bis Freitag, 14. Februar**, werden zahlreiche Partner aus Kirche, Vereinen, Kunst, Unternehmen und Politik mit vielfältigen Angeboten das Motto „Gutes für Ehepaare“ unter anderem in Nürnberg, Fürth, Stein, Schwabach, Heilsbronn, Langenzenn und Wendelstein umsetzen.

Nähere Informationen über die Initiative gibt es unter www.marriage-week.de oder www.marriage-week-mittelfranken.de.

KOSTENLOS
holen wir gut erhaltene Möbel und funktionsfähige Elektrogeräte ab.

Umzüge mit Fachpersonal
Kostenloses Angebot!
Günstig und zuverlässig.
Tel.: 0911 / 70 53 69

Für Ihr Kind das Beste!

Kinder liegen uns am Herzen. Deshalb vermitteln wir nur aus unserem eigenen Netzwerk in der Stadt Fürth, im Landkreis Fürth und der Stadt Nürnberg, qualifizierte Kindertagespflegepersonen (Tagesmütter) mit jugendamtlicher Pflegeerlaubnis. Rufen Sie uns an! Wir helfen Ihnen gerne: Tel. 0911-255 229-0

fmf-FamilienBüro gGmbH
Bahnhofstraße 1
90547 Stein

Vermitteln. Beraten. Qualifizieren.
www.fmf-familienbuero.de



Tagesmütter in Fürth



fmf FamilienBüro
Kindertagesbetreuung

Unsere Tagesmütter haben wieder Plätze frei!

Design: heilker.de

Fest für Schottlandfreunde

Zum sechsten Mal findet am **Samstag, 1. Februar, von 16 bis 22 Uhr** das Schottenfest „A man in a kilt is a man and a half“ in der Grünen Halle statt. Auf der Bühne werden unter anderem schottische Volks- und Dudelsack-Musik sowie Tanzvorführungen präsentiert, während die Besucherinnen und Besucher in einer Ausstellung Informatives über Whisky erfahren oder sich an Ständen über Reiseangebote, die Clan-MacLeod-Gesellschaft Deutschland, Englisch-Sommer-Camps für Kinder und vieles mehr informieren können. Bei einer Kilt-Modenschau werden die interessantesten Outfits prämiert. Und auch das Kulinarische



kommt nicht zu kurz: Es gibt unter anderem Fish and Chips, Cheddar, Scones, Haggis und andere Spezialitäten. Weitere Informationen www.gruenehalle.de, Eintritt sechs Euro.

Bilder aus aller Welt

Der Veranstalter „kulturZEIT“ präsentiert am **Samstag, 8., und Sonntag, 9. Februar**, das Multivisionsfestival „Erlebnis Erde“ in der Stadthalle Fürth. Dabei sind Shows auf Großleinwand von allen Ländern der Welt zu sehen, begleitet von Live-Kommentaren der verschiedenen Referenten. Die Themen am Samstag sind „Norwegen – Die Entdeckung der Landschaft“ (14 Uhr), „300 000 Kilometer Abenteuer pur“ (17 Uhr) und „Die 50 Schätze von Kenia“ (20 Uhr). Weiter geht's am Sonntag mit „Karwendel - Abenteuer im Herz der Alpen“ (11 Uhr), „Irland – Bis ans Ende der Welt“ (15 Uhr) und „Goodbye Tibet“ (18 Uhr). Außerdem informieren Aussteller zu den Themen Fotografie, Medien Outdoor und Reisen.



Einzel- und Kombitickets sind bei allen bekannten Vorverkaufsstellen erhältlich. Nähere Infos unter Telefon 72 30 32 45 oder www.kulturzeit-online.de. Die **StadtZEITUNG verlost am Montag, 3. Februar, dreimal je zwei Karten**. Bitte um 9 Uhr unter Telefon 974-12 01 anrufen, die ersten drei Anrufer gewinnen. Beschäftigte der Stadt Fürth sind von der Verlosung ausgeschlossen.

Fürth sagt hallo, servus und merhaba!
Für ein weltoffenes und tolerantes Fürth – dafür setze ich mich im Stadtrat ein.

3 Stimmen **225 Ayhan Yesil**
Wahltermin **16.03.2014**

Liste 2 Platz 25

So geht Fürth. **Fürth SPD**
so-geht-fuerth.de

QR Code: <http://s.de/fri>
Sparkassen-Alterversorge

Später nicht mehr arbeiten und trotzdem gut leben.
Der Staat verschenkt Geld – gemeinsam mit uns machen Sie daraus ein kleines Vermögen.

Sparkasse Fürth
Gut seit 1827.

www.sparkasse-fuerth.de · Telefon (09 11) 78 78 - 0

Bildnachweis: Deutscher Sparkassenverlag

Ein Klassiker auf der Bühne

Das Stück „Kampf des Negers und der Hunde“ von Bernard-Marie Koltés, eine Produktion des Stadttheaters Fürth, feiert am **Donnerstag, 30., 20 Uhr**, im Kulturforum Premiere.

Schauplatz ist eine Baustelle in Westafrika, in dem der koloniale Kulturkampf zwischen „Weiß“ und „Schwarz“ tobt. Bauleiter Horn arbeitet seit vielen Jahren am Anschluss des schwarzen Kontinents an das „zivilisierte“ Europa. Doch als dem weißen Ingenieur Cal, der nur das schnelle Geld machen will, ein „Neger“ vor die Füße spuckt, erschießt er diesen kurzerhand und lässt die Leiche verschwinden. Ge-

genüber Horn stellt Cal den Mord als Unfall dar. Alboury, der Bruder des erschossenen, erscheint, und fordert nichts als die Leiche. Es gelingt Horn nicht, Alboury mit Geld zu bestechen. Dieser durchschaut die Taktik des Bauleiters und bleibt unnachgiebig. Horns Souveränität gerät noch mehr ins Wanken, als seine Verlobte Léone aus Paris kommt. Zum ersten Mal in Afrika, sucht sie sehnsuchtsvoll nach der Ruhe und Kraft der fremden Kultur, die sie in Alboury findet. Weitere Vorstellungen: Freitag, 31. Januar, Samstag, 1., Donnerstag, 6., Freitag, 7., und Samstag, 8. Februar, jeweils 20 Uhr, Kulturforum. ■

Foto: privat

Liebesdosen für Futterdosen



Nicht vergessen, am Freitag, 14. Februar, ist Valentinstag. Deshalb hat sich das Team vom Tierschutzhaus auf der Stadelner Hard 2b etwas besonderes ausgedacht. Zur Besuchszeit am Mittwoch, 12. Februar, von 17 bis 19 Uhr werden Futterspender mit einer Dekodose mit japanischem Schriftzeichen „Liebe“ belohnt. Darin enthalten ist eine Gästeseife in Euroform – ein Euro VON der Katz. Tierschutzhaus Fürth, Telefon 765 91 12, Spendenkonto 250 837 bei der Sparkasse Fürth, BLZ 762 500 00.

FARCAP
Made aus Fairem Handel
Winter SALE
 Gustavstraße 35 | 90762 Fürth
 Tel. (09 11) 97 95 78 50
 www.farcap.de
 Mo - Fr: 10 bis 19 Uhr | Sa: 10 bis 16 Uhr

tilgner
 Sanitär • Badsanierung
 Wasseraufbereitung
 Komplettbäder
 Heizung • Solar • Klima
 Flaschnerei • Dachdeckerei
 Lüftung • Kundendienst
 Notdienst • Wartung
 Siegelsdorfer Straße 27 a
 90768 Fürth
 Tel.: 753 00 60
 Fax: 753 00 22
 info@tilgner-haustechnik.de

Seit über 40 Jahren!
Ute's Hundesalon
 Inh. Ute Besold
 Tel.: 09 11 / 801 31 16
 Kaiserplatz 2
 90763 Fürth
 scheren - trimmen - baden
 und individuelle Beratung

KORK - LINOLEUM - PARKETT
 LAMINAT
 TEPPICHBODEN
 VERLEGUNG
 VERKAUF
 Stadelner Hauptstr. 89 | 90765 Fürth
 Tel. 0911 / 33 27 33
 www.raumausstattung-kastl.de

Wir laden Sie herzlich ein zu unserer
Patienteninformationsveranstaltung
 im Bildungszentrum des Klinikum Fürth (Raum: V 0.07 | V 0.08)
 6. Februar
 19:00 Uhr

Hüftendoprothetik - Ein Rundgang durch die Welt der künstlichen Hüfte
 Chefarzt PD Dr. med. Rainer Wölfel
 Chirurgische Klinik 2 | Klinikum Fürth

Kniegelenksarthrose - Was kann die Medizin heute leisten?
 Leitender Oberarzt Dr. med. Norbert Schneider
 Chirurgische Klinik 2 | Klinikum Fürth

Foto: Fotografin.de

Klinikum Fürth | Jakob-Henle-Str.1 | 90766 Fürth
 Klinik-Kompetenz-Bayern eG
 Kooperation für Gesundheit mit Zukunft

Gute Beratung - gute Preise **G.M. Schaudi**
 Heizöl • Dieselkraftstoff

 Unser Familienunternehmen steht schon immer für Zuverlässigkeit und guten Service

SCHAUDI Heizöle
G.M. SCHAUDI
 Heizöl • Dieselkraftstoff
 Puchta Str.1
 90556 Cadolzburg
 Tel. 09103- 8228
 Fax. 09103 - 79 63 05
 www.heizoel-schaudi.de

WWW.REP.DE
Mit Tatkraft und Vernunft für Fürth
 DIE REPUBLIKANER
REP RICHTIG EHRliche POLITIK

Närrisches Treiben für Kinder

Unter dem Motto „Ritter, Narren, Edel-frauen – Mittelalter-party“ steht der beliebte Kinderfasching in der Stadthalle am Sonntag, 16. Februar, ab 14 Uhr. Die Moderatoren Bernd, Olli und Matthias bieten wie immer drei Stunden lang beste Unterhaltung mit Gästen, die vom Leben im Mittelalter mit Musik, Tanz, Narretei und Gaukelei erzählen. Loco Oscar zeigt seine Zauberkünste und die Gruppe Mimikry verwandelt die Stadthallenbühne zu

Karten sind im Vorverkauf und an der Tageskasse erhältlich. Mehr dazu unter www.stadthalle-fuerth.de.

einem Akrobatenlager mit einem Spektakel aus Narren-Flausen, Jonglierkünsten und Gauklerspäßen. Mit dabei sind auch die Tanzschule Streng und viele weitere Gäste. Darüber hinaus gibt es eine große Tombola mit vielen tollen Preisen. Übrigens: Alle, die ihrer Verkleidung noch während der Veranstaltung ein wenig mittelalterlichen Glanz verleihen wollen, haben die Gelegenheit, sich von einer Schminkfee den letzten Schliff geben zu lassen.

norbert
schlicht
malermaler
farbe&mehr
tel 0911/709556
mobil 0170 4127026

Weißblauer Überlebenskampf

Politikabettist Wolfgang Krebs präsentiert sein neues Programm „Können Sie Bayern?“ am Samstag, 15. Februar, und Mittwoch, 23. April, jeweils 19.30 Uhr, in der Comödie Fürth. An diesem Abend

bekommt das Publikum Tipps für den täglichen weiß-blauen Überlebenskampf und wichtige Informationen von ausgewiesenen Fachleuten für alle Bereiche des gesellschaftlichen Lebens im Freistaat.

Pfarrfasching

Die Pfarreien St. Heinrich und St. Nikolaus laden am Samstag, 1. Februar, 19.30 Uhr, zum närrischen Treiben in den Pfarrsaal in der Sonnenstraße 23 ein. Es spielt die

Band „Charisma“, das Buffet wird aus den von Besuchern mitgebrachten Speisen zusammen gestellt, für Getränke ist gesorgt. Der Eintritt ist frei.

Chorproben

Der Chor „Musica Viva Fürth e.V.“ probt im nächsten halben Jahr wie folgt im Gemeindehaus „Heilige Familie“ in Sack, Siemensstädter Straße 13 (Bus 179 Sack-Nord),

jeweils dienstags, 19.45 Uhr: 4., 11., 18., 25. Februar, 11., 18., 25. März, 1., 8., 29. April, 6., 13., 20., 27. Mai, 3., 24. Juni, 1., 8., 15., 22., 29. Juli (mit Sommerfest).

KVN vom **Sperber** www.liebe-dein-gras.de

Wellness für Ihren Rasenmäher!

Sonderpreis für alle Mäher **55 Euro***

- ☑ Motorenöl- und Zündkerzenwechsel
- ☑ Luftfilter reinigen
- ☑ Messer schleifen und wuchten
- ☑ Einstellarbeiten (Vergaser, Bowdenzüge)
- ☑ Mäher reinigen
- ☑ Schmierstellen abschmieren
- ☑ Neubefüllung mit Kraftstoffstabilisator

Hol- und Bringdienst gegen gesonderte Berechnung!
* Preis inklusive Mehrwertsteuer, Arbeitszeit, Zündkerze und Motorenöl. Empfohlene oder notwendige Reparaturen werden nur nach Rücksprache mit dem Kunden ausgeführt. Angebot gültig bis 31.03.2014

KVN Kommunaltechnik Vertrieb Nordbayern GmbH Aischweg 1 - 90768 Fürth
http://www.kvn-gmbh.eu
Öffnungszeiten: Mo - Fr 7 bis 18 Uhr und Sa 9 bis 13 Uhr

Telefon: 09 11 / 76 20 20
Telefax: 09 11 / 76 20 259
E-Mail: info@kvn-gmbh.eu

Liste 3: Heidi Lau
Schreiben Sie eine „3“ vor unseren Namen, auch wenn Sie eine andere Partei wählen. Danke!
FREIE WÄHLER

Feuchte Mauern? Abfallender Verputz? Schimmel? Salpeter?
Dauerhafte Trockenlegung auch ohne Aufgraben. Alle Arbeiten mit Garantie! Beratung, Ausführung, günstige Preise
bautenschutz joh. katz ☎ 0 91 22 / 79 88-0
Ringstraße 51 · 91126 Rednitzhembach
Der Spezialist seit über 30 Jahren. Allorts. www.bautenschutz-katz.de

KLEIN & JACOB
Vergolder-, Restauratoren & Künstlerbedarf
Fachkundige Beratung zu allen Produkten & Arbeitsweisen
Aquarell-, Acryl-, Ölfarben
Malblöcke, Pinsel
Bespannte Keilrahmen
Wehlauer Str. 81 · 90766 Fürth
Tel.: 0911-73 12 51 oder 73 21 56
www.klein-jacob.de

GEBÄUDETECHNIK: Kanalüberprüfung / Kanalsanierung

PETER ERICH SCHMITT

- › Ortung
- › Druckprüfung
- › Kamerasysteme
- › Sanierungskonzepte
- › grabenlose Reparatur

Mitglied beim Güteschutz Kanalbau „Gruppe G“

SOLAR HEIZUNG SANITÄR DACHDECKEREI KANAL FLASCHNEREI KAMINSANIERUNG

EINFACH SCHMITTIG

P. + E. Schmitt oHG
Dorfäckerstraße 41
90427 Nürnberg
Telefon (0911) 32 41 60
WWW.P.-E.-SCHMITT.DE

Westafrika im Blickpunkt



Foto: privat

Einen Themenabend mit Bildern aus Westafrika findet am Donnerstag, 30. Januar, 19 Uhr, im Saal des CVJM, Alexanderstraße 28, statt. Carsten Heck, Jugendreferent im CVJM Fürth, erzählt von Erlebnissen und Begegnungen aus einem der ärmsten Länder dieser Erde, wie etwa seinem Besuch im Waisenhaus in Sokode.

Sonstige Veranstaltungen

Tierheimflohmarkt, Samstag, 1. Februar, 12 bis 16 Uhr, Tierschutzhaus Fürth, Stadelner Hard 2b, Telefon 765 91 12, Besuchszeit mit Tierversmittlung von 14 bis 16 Uhr.

Low-Life Mofo Revival Party, Part II, Samstag, 1. Februar, 20 Uhr, „Kopf & Kragen“, Ottostraße 27. Nähere Infos unter www.con-action.net.

In aller Kürze

Helfer gesucht

Für die flexible Kinderbetreuung sucht das Mütterzentrum Fürth Menschen, die gerne mit Kindern spielen, ihnen vorlesen und ein paar Stunden auf sie aufpassen.

„Oma's Gute Stube“ bietet Eltern, die etwas erledigen müssen, für ihre Kleinen vormittags eine flexible Obhut bis zu drei Stunden an. Ehrenamtliche „Omas“ und „Opas“ kümmern sich in dieser Zeit um die Mädchen und Jungen.

Wer Interesse an dieser Aufgabe hat, meldet sich bitte im Mütterzentrum unter Telefon 77 27 99, montags bis freitags von 9 bis 12 Uhr. ■

Gastfamilien gesucht

Die Organisation Schwaben International e.V. sucht für einen Schüleraustausch vom **23. Juni bis 26. Juli** Gastfamilien. Die Jugendlichen (13 bis 14 Jahre) aus Porto Alegre (Brasilien) verfügen über Deutschkenntnisse, müssen ein Gymnasium besuchen und bringen für persönliche Wünsche ausreichend Taschengeld mit. Weitere Informationen: www.schwaben-international.de oder Telefon (0711) 237 29-13. ■

Wassergewöhnung

Die Deutsche Lebens-Rettungs-Gesellschaft bietet ab **Montag, 3. Februar, 17 bis 17.45 Uhr**, einen Wassergewöhnungskurs für Kinder ab drei Jahren im Hallenbad Scherbsgraben an. Die Kosten betragen 50 Euro pro Kind für zehn Einheiten, zuzüglich Eintrittskosten für das Bad. Anmeldung und weitere Informationen bei der Kursleiterin unter Telefon (09101) 90 41 61. ■

Imkern erlernen

An seinem Lehrbienenstand im Zennwald bietet der Imkerverein Fürth-Burgfarnbach im April wieder die Aktion „Imkern auf Probe“ an. Dabei können Interessierte an zwölf Terminen lernen, wie mit den Bienenvölkern gearbeitet wird. Die notwendigen Utensilien stellt der Verein zur Verfügung, eine Mitgliedschaft und Vorkenntnisse sind nicht erforderlich. Der gemeinsam geerntete Honig wird unter den Teilnehmern aufgeteilt. Die Gebühr beträgt 100 Euro. Weitere Infos und Anmeldung unter Telefon 60 48 60, Fax 368 34 20 oder Mail dieschweigers@arcor.de. ■

FLAT in alle dt. Handy Netze

FLAT ins dt. Festnetz

FLAT ins Internet

nur **19,90 €*** im Monat

vatan Kommunikation

Inhaber: Ayhan Yesil

*Preis bei Abschluss eines Vertrages mit 24 mtl. Laufzeit. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten

Vatan Kommunikation • Schwabacher Str. 16 • 90762 Fürth • Tel. 0911-9790929

ICH SEH DAS ANDERS.

ARTIKEL 19:
Jeder Mensch darf frei seine Meinung äußern – egal welche, wie und wo auch immer.

DIE ALLGEMEINE ERKLÄRUNG DER MENSCHENRECHTE
ICH SCHÜTZE SIE – SIE SCHÜTZT MICH

www.amnesty.de

AMNESTY INTERNATIONAL



WWW.REP.DE

**Mit
Tatkraft und Vernunft
für Fürth**

DIE REPUBLIKANER

REP  **RICHTIG EHRliche POLITIK**





Fürth

Amtsblatt

Amtliche Mitteilungen
der Stadt Fürth [2] 2014
vom 29. Januar 2014

Herausgeber: Stadt Fürth
Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4 | 90762 Fürth
Telefon (0911) 974-1204



Amtliche Bekanntmachungen

Wasserverband Knoblauchsland, Hofwiesenweg 11, 90427 Nürnberg: Einladung zur Verbandsversammlung

Als Vorstandsvorsteher des Wasserverbandes Knoblauchsland lade ich Sie nach § 15 der Verbandssatzung zu unserer Verbandsversammlung am **Montag, 10. Februar 2014, 19 Uhr**, nach Neunhof, „Altes Forsthaus“, Untere Dorfstraße 6, ein und bitte um Ihr Erscheinen.

Ist eine Beschlussfähigkeit bis zu obigen Zeitpunkt nicht erreicht, ist die erneute Versammlungsladung um 19.30 Uhr nach §17 der Satzung hiermit gegeben.

Tagesordnung:

1. Eröffnung und Begrüßung (Verbandsvorsteher)
2. Unterrichtung über die Angelegenheiten des Verbandes
3. Wahl der Schaubeauftragten
4. Jahresrechnung und Haushaltsplan
 - Feststellung der Jahresrechnung 2013
 - Feststellung des Haushaltsplanes 2014
5. Neuwahl eines Vorstandsmitgliedes
6. Projekt Bewässerungsoptimierung
7. Hinweise auf das neue Beregnungsjahr
8. Anhörung von Mitgliedern
9. Sonstiges

Norbert Beier, Vorstandsvorsteher

Hinweis: Wir bitten alle Mitglieder Änderungen zum Beispiel Hofübergabe, Verpachtungen von Verbandsflächen, Besitzänderungen usw. rechtzeitig im Verbandsbüro zu melden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Errichtung einer Ganztagesbetreuung an der Grundschule Friedrich-Ebert-Straße

Grundstück: Friedrich-Ebert-Straße 21, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 794/3

Antragsteller: STADT FÜRTH, Ge-

bäudewirtschaft Fürth, 90744 Fürth

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Abweichungen, Ausnahmen, Befreiungen

Von der Baumschutzverordnung wird für die Entfernung von fünf Bäumen **Befreiung** erteilt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat **keine** aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§ 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtschutzanträgen zum Verwaltungsge-

richt seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührevorschuss zu entrichten. Hinweis

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZEITUNG der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 136, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Neubau einer zweigruppigen integrativen Kinderkrippe

Grundstück: John-F.-Kennedy-Straße 28, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1901

Antragsteller: Lebenshilfe Fürth e.V., Ludwig-Erhard-Straße 17, 90762 Fürth

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Bauvorhaben.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den **Gegenstand des Klagebegehrens** bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage hat **keine** aufschiebende Wirkung. Möglich ist ein Antrag

zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§ 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung – VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührevorschuss zu entrichten.

Hinweis

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZEITUNG der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 133, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayer. Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Neubau eines Mehrfamilienwohnhauses

hier: Erhöhung der Wohnungsanzahl um zwei auf sechs Wohneinheiten mit geringfügigen Grundriss- und Fassadenänderungen

Grundstück: Dr.-Mack-Straße 30a, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 969/24

Antragsteller: Nürminger Handwerk & Design Kreativbau GmbH, Im Herrmannshof 1a, 91595 Burgoberbach

Änderungs- / Ergänzungsgenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die Änderungs- / Ergänzungsgenehmigung Nummer 1 für oben genanntes Vor-

>> Fortsetzung auf Seite 22 >>

<< Fortsetzung von Seite 21 <<

Ämliche Bekanntmachungen

haben.

Inhalt dieser Änderungs- / Ergänzungsgenehmigung:

Es werden zusätzlich zwei Einzimmerwohnungen im ersten und zweiten Obergeschoss eingebaut und die Penthauswohnung geringfügig vergrößert. Darüber hinaus wurde das Treppenhaus mit der Aufzugsanlage getauscht und die vier Stellplätze im Gebäude als Doppelparker ausgebildet (somit acht Kfz-Stellplätze).

Die beantragte Abweichung von der nördlichen, östlichen, südlichen und westlichen Abstandsfläche wurde bereits mit der Erstgenehmigung erteilt.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen (§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechts-

schutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZEITUNG der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 140, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung einer Baugenehmigung gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Nutzungsänderung einer Werkstatt in einen Raum zur gottesdienstlichen Nutzung

Grundstück: Nürnberger Straße 7, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1023/7

Antragsteller: Evangelische Freikirche, Mark Irvin, Nürnberger Straße 7, 90762 Fürth

Baugenehmigung nach Art. 68 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 68 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) die **Baugenehmigung** für oben genanntes Vorhaben.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayerischen Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zum Klageverfahren

Eine Klage eines Dritten (Nachbar) gegen diesen Bescheid hat keine aufschiebende Wirkung (§ 212a Abs. 1 Baugesetzbuch - BauGB). Möglich ist ein Antrag zum Verwaltungsgericht Ansbach, die aufschiebende Wirkung der Klage wieder herzustellen

(§§ 80a i. V. m. 80 Abs. 5 Verwaltungsgerichtsordnung - VwGO).

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Hinweis

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der StadtZEITUNG der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 140, eingesehen werden.

Öffentliche Bekanntmachung eines Vorbescheids gemäß Art. 66 Abs. 2 Satz 4 i.V. mit Art. 71 der Bayerischen Bauordnung (BayBO)

Vorhaben: Antrag auf Vorbescheid zur Errichtung einer Wohnanlage mit sieben Wohneinheiten und sieben Garagen – Projekt-Nummer 14/13/1124

Grundstück: Flößaustraße 10, Gemarkung Fürth, Flur-Nummer 1088/5

Antragsteller: WBG Fürth, Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth, Siemensstraße 28, 90766 Fürth

Vorbescheid nach Art. 71 BayBO

Wir haben Ihren Antrag geprüft und erteilen gemäß Art. 71 der Bayerischen Bauordnung (BayBO) diesen Vorbescheid zu der Einzelfrage (gemäß Punkt 6 des Antrages):

Ist das Vorhaben städtebaulich zulässig?

Das beabsichtigte Vorhaben auf dem oben genannten Grundstück gilt als planungsrechtlich zulässig, wenn die in diesem Vorbescheid genannten Auflagen und Bedingungen beachtet werden. Die einzelnen Auflagen sind dem Aufgabenteil zu entnehmen.

Das Baugrundstück liegt im Geltungsbereich des rechtsverbindlichen, qualifizierten Bebauungsplanes 336 der STADT FÜRTH. Die planungsrechtliche Zulässigkeit des Vorhabens

beurteilt sich daher nach § 30 Baugesetzbuch (BauGB). Der Vorbescheid bedarf gemäß Art. 68 Abs. 2 Satz 2 i. V. m. Art. 71 BayBO keiner Begründung.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diesen Bescheid kann innerhalb eines Monats nach seiner Bekanntgabe Klage beim Bayer. Verwaltungsgericht Ansbach, Postanschrift: Postfach 6 16, 91511 Ansbach, Hausanschrift: Promenade 24, 91522 Ansbach, schriftlich oder zur Niederschrift des Urkundsbeamten der Geschäftsstelle dieses Gerichtes erhoben werden. Die Klage muss den Kläger, die Beklagte (STADT FÜRTH) und den Gegenstand des Klagebegehrens bezeichnen und soll einen bestimmten Antrag enthalten. Die zur Begründung dienenden Tatsachen und Beweismittel sollen angegeben, der angefochtene Bescheid soll in Urschrift oder in Abschrift beigefügt werden. Der Klage und allen Schriftsätzen sollen vier Abschriften für die übrigen Beteiligten beigefügt werden.

Hinweis zur Rechtsbehelfsbelehrung

Durch das Gesetz zur Änderung des Gesetzes zur Ausführung der Verwaltungsgerichtsordnung vom 21. Juni 2007 wurde das Widerspruchsverfahren im Bereich des öffentlichen Baurechts und des Denkmalschutzrechts abgeschafft. Es besteht **keine** Möglichkeit, gegen diesen Bescheid Widerspruch einzulegen. Die Klageerhebung in elektronischer Form (zum Beispiel durch E-Mail) ist unzulässig. Kraft Bundesrechts ist bei Rechtsschutzanträgen zum Verwaltungsgericht seit 1. Juli 2004 grundsätzlich ein Gebührenvorschuss zu entrichten.

Hinweis:

Die Rechtsmittelfrist beginnt mit dem Tag der Veröffentlichung des Bescheides in der Stadtzeitung der STADT FÜRTH.

Die Akte des Genehmigungsverfahrens kann bei der Bauaufsicht, Hirschenstraße 2, Zimmer 103, eingesehen werden.

Wasserhaushaltsgesetz (WHG) und Bayerisches Wassergesetz (BayWG)

Einleitung von Filtrerrückspülwasser und Niederschlagswasser aus dem Wasserwerk Knoblauchsland in den Bucher Landgraben

Mit Bescheid der Stadt Fürth – Amt für Umwelt, Ordnung und Verbrau-

cherschutz – vom 17. Dezember 2013, Az. III/OA/U-S-Ha, wurde der infra fürth gmbh, Leyher Straße 69, 90763 Fürth, vertreten durch die Geschäftsführung, die gehobene Erlaubnis zur Benutzung des Bucher Landgrabens (Gewässer III. Ordnung), durch Einleiten von Abwasser aus der Spülung der Filter zur Aufbereitung der Benkerbrunnen sowie gesammelter Abwässer (Niederschlagswasser) aus dem Wasserwerk Knoblauchland, Mannhofer Straße 2-4, 90765 Fürth, erteilt. Der Bescheid liegt gemäß § 15 Abs. 2, § 11 Abs. 2 WHG und Art. 69 Satz 2 BayWG in Verbindung mit Art. 74 Abs. 4 Bayerisches Verwaltungsverfahrensgesetz (BayVwVfG) vom 30. Januar bis 12. Februar 2014 bei der Stadt Fürth – Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz – Ämtergebäude Süd, Schwabacher Straße 170, Zimmer 320, zur Einsichtnahme aus. Die Rechtsbehelfsbelehrung liegt dem Bescheid bei. Der Bescheid wurde der Trägerin des Vorhabens zugestellt. Mit dem Ende der Auslegungsfrist gilt er auch gegenüber den übrigen Betroffenen als zugestellt.

Fürth, 13. Januar 2014, STADT FÜRTH
Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Verordnung zum Schutz der Öffentlichkeit vor Gefahren durch Hunde (Hundehaltungsverordnung - HVO) vom 14. Januar 2014

Die Stadt Fürth erlässt aufgrund Art. 18 Abs. 1 des Gesetzes über das Landesstrafrecht und das Verordnungsrecht auf dem Gebiet der öffentlichen Sicherheit und Ordnung (Landesstraf- und Verordnungsgesetz - LStVG, BayRS 2011-2-I), zuletzt geändert durch Gesetz vom 8. Juni 2013, folgende Verordnung:

§ 1 Verbote

- (1) Wer Hunde in öffentlichen Anlagen oder auf öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen mit sich führt, hat dies so zu tun, dass andere nicht gefährdet, geschädigt und belästigt werden.
- (2) Zur Verhütung von Gefahren für Leben, Gesundheit, Eigentum oder die öffentliche Reinlichkeit sind Kampfhunde und große Hunde stets an einer reißfesten Leine von höchstens 120 Zentimeter Länge zu führen.
- (3) Die Leinenpflicht des Absatz 2 gilt für große Hunde lediglich 1. in ausgewiesenen Fußgängerzo-

- nen,
- 2. in verkehrsberuhigten Bereichen,
- 3. auf öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen innerhalb städtischer Grünanlagen im Sinne der Grünanlagensatzung vom 6. August 2004 sowie
- 4. auf öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen innerhalb des von Rednitz, Pegnitz bis Karlsteg, Königstraße, Nürnberger Straße, Kirchenstraße, Gabelsbergerstraße und den Gleisen der Deutschen Bahn AG umschlossenen Alt-

- stadtbereichs. Bei den genannten Begrenzungsstraßen sind beide Straßenseiten vom Geltungsbereich erfasst. Der Geltungsbereich ist aus dem beigefügten Lageplan (1:8000) ersichtlich, der Bestandteil dieser Verordnung ist.
- (4) Die Person, die einen leinenpflichtigen Hund führt, muss jederzeit in der Lage sein, das Tier körperlich zu beherrschen.
- (5) Von Kinderspielplätzen und deren näherem Umgriff sind Kampfhunde und große Hunde fernzu-

halten; auch ein Mitführen an der Leine in diesen Bereichen ist nicht gestattet.

§ 2 Begriffsdefinitionen

(1) Als Kampfhunde im Sinne des § 1 Abs. 2 und Abs. 5 gelten Hunde, die aufgrund rassespezifischer Merkmale, Zucht oder Ausbildung als gesteigert aggressiv und gefährlich gegenüber Menschen oder Tieren anzusehen sind.

a) Bei den folgenden Rassen und

>> Fortsetzung auf Seite 24 >>



Plan: Amt für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz

<< Fortsetzung von Seite 23 <<

Amtliche Bekanntmachungen

Gruppen von Hunden sowie deren Kreuzungen untereinander oder mit anderen Hunden wird die Eigenschaft als Kampfhund stets vermutet:

- Pitbull
- Bandog
- American Staffordshire Terrier
- Staffordshire Bullterrier
- Tosa-Inu.

b) Bei den folgenden Rassen von Hunden wird die Eigenschaft als Kampfhunde vermutet, solange nicht der zuständigen Behörde für die einzelnen Hunde nachgewiesen wird, dass diese keine gesteigerte Aggressivität und Gefährlichkeit gegenüber Menschen oder Tieren aufweisen:

- Alano
- American Bulldog
- Bullmastiff
- Bullterrier
- Cane Corso
- Dog Argentino
- Dogue de Bordeaux
- Fila Brasileiro
- Mastiff
- Mastin Espanol
- Mastino Napoletano
- Perro de Presa Canario (Dogo Canario)
- Perro de Presa Mallorquin
- Rottweiler.

Dies gilt auch für die Kreuzungen dieser Rassen untereinander oder mit anderen als den von Buchstabe a) erfassten Hunden.

c) Unabhängig hiervon kann sich die Eigenschaft eines Hundes als Kampfhund im Einzelfall aus seiner Ausbildung mit dem Ziel einer gesteigerten Aggressivität oder Gefährlichkeit ergeben.

(2) Als große Hunde im Sinne des § 1 Abs. 2 und Abs. 3 sind Hunde zu verstehen, die eine Schulterhöhe von mindestens 50 Zentimeter aufweisen.

(3) Zu den großen Hunden zählen stets insbesondere erwachsene Hunde der Rassen Schäferhund, Boxer, Dobermann, Rottweiler und Deutsche Dogge.

(4) Fußgängerzonen sind solche Bereiche, die nach § 41 Abs. 2 Nr. 5 StVO durch die Zeichen 242 und 243 als Fußgängerbereiche öffentlich gewidmet sind.

(5) Verkehrsberuhigte Bereiche sind solche Bereiche, die nach § 42 Abs. 4a StVO durch die Zeichen 325 und 326 als verkehrsberuhigte Bereiche

öffentlich gewidmet sind.

(6) Kinderspielplätze sind Flächen, die für Kinder zum Spielen bestimmt sind und die in der Regel entsprechende Einrichtungen, wie zum Beispiel Sandkästen, Turn- und Spielgeräte, Tischtennisplatten, Ballspielflächen und ähnliches, aufweisen. Zu den Kinderspielplätzen gehören auch Bolzplätze und sogenannte Aktivspielplätze.

Kinderspielplätze sind nicht nur solche, die in öffentlicher Trägerschaft stehen, sondern auch Kinderspielplätze, die sich in Privateigentum befinden und tatsächlich öffentlich zugänglich sind.

Zum näheren Umgriff der Kinderspielplätze gehören die unmittelbar angrenzenden Flächen, insbesondere die Bereiche, in denen sich die Aufsichtspersonen der spielenden Kinder regelmäßig aufhalten (zum Beispiel Ruhebänke, Wegeflächen im Bereich der Spieleinrichtungen usw.).

§ 3 Ausnahmen

Von § 1 dieser Verordnung sind ausgenommen:

- a) Blindenführhunde,
- b) Diensthunde der Polizei, des Strafvollzuges, des Bundesgrenzschutzes, der Zollverwaltung, der Bundesbahn und der Bundeswehr im Einsatz,
- c) Hunde, die zum Hüten einer Herde eingesetzt sind,
- d) Hunde, die die für Rettungshunde vorgesehenen Prüfungen bestanden haben und als Rettungshunde für den Zivilschutz, den Katastrophenschutz oder den Rettungsdienst eingesetzt sind
- sowie
- e) im Bewachungsgewerbe eingesetzte Hunde, soweit der Einsatz dies erfordert.

§ 4 Ordnungswidrigkeiten

Nach Art. 18 Abs. 3 LStVG kann mit Geldbuße belegt werden, wer vorsätzlich oder fahrlässig als dafür verantwortliche Person

1. entgegen § 1 Abs. 2 dieser Verordnung einen Kampfhund oder großen Hund umherlaufen lässt, ohne ihn in der in § 1 Abs. 2 Satz 1 und Satz 2 vorgeschriebenen Weise an einer Leine zu führen bzw. das Tier in den genannten Bereichen von einer Person angeleint ausführen lässt, welche nicht in der Lage ist, dieses Tier körperlich zu beherrschen,

2. entgegen § 1 Abs. 3 dieser Verordnung einen Kampfhund oder großen Hund auf einem Kinderspielplatz

oder in dessen näheren Umgriff mit sich führt.

§ 5 Inkrafttreten

(1) Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung im Amtsblatt der Stadt Fürth in Kraft. Gleichzeitig tritt die Hundehaltungsverordnung vom 21. Februar 1994 außer Kraft.

(2) Diese Verordnung gilt 20 Jahre.

Diese Verordnung hat der Stadtrat in seiner Sitzung vom 18. Dezember 2013 beschlossen. Sie wird hiermit ausgefertigt und amtlich bekannt gemacht.

Fürth, 14. Januar 2014, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister

Neue Hundehaltungsverordnung der Stadt Fürth:

Was Frauchen und Herrchen ab jetzt beachten müssen

In Fürth sind derzeit fast 4000 Hunde registriert. Im Jahr 1993 waren es lediglich 2600. Die große Mehrzahl der Hundehalterinnen und Hundehalter verhält sich umsichtig und vernünftig. Jedoch häufen sich Beschwerden über die Verschmutzung von Gehwegen, Erholungs- und Grünflächen und leider auch von Kinderspielplätzen. Leider gibt es nach wie vor Hundehalter und Hundehalterinnen, die ihre Tiere ohne Rücksicht auf spielende Kinder, Spaziergänger, Radfahrer, Jogger oder andere Hunde gewähren lassen. Bisweilen kommt es hierbei zu gefährlichen Situationen.

Der Stadtrat hat deshalb in seiner Dezember-Sitzung die Hundehaltungsverordnung (HVO) aus dem Jahr 1994 mit Änderungen neu erlassen.

Was ist neu?

Zusätzlich zu den bisherigen Regelungen gilt in öffentlichen Anlagen und auf öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen nun eine generelle Anleinpflcht für Kampfhunde im gesamten Stadtgebiet sowie eine Anleinpflcht für große Hunde ab 50 Zentimeter Schulterhöhe innerhalb des von Rednitz, Pegnitz und Bahngleisen umschlossenen Altstadtbereichs (siehe Lageplan der Hundehaltungsverordnung).

In jedem Fall sollten Hundehalter Folgendes beachten:

- Wer einen Hund mit sich führt, hat dies so zu tun, dass andere nicht

gefährdet, geschädigt oder belästigt werden.

- Nur wenn Ihr Hund aufs Wort gehorcht, dürfen Sie ihn frei laufen lassen.
- Leinen Sie Ihren Hund an, wenn Ihnen fremde Hunde entgegenkommen. Sie wissen nicht, wie die Tiere reagieren.
- Rufen Sie Ihren Hund heran und halten Sie ihn unter Kontrolle, wenn fremde Personen Ihren Weg kreuzen. Bedenken Sie, dass manche Menschen Angst vor Hunden haben.
- Besuchen Sie mit Ihrem Hund eine Hundeschule. Die Stadt Fürth fördert den Erwerb eines Hundeführerscheins oder einer Gebrauchshunde- bzw. Begleithundeprüfung mit einer einmaligen Ermäßigung von 50 Euro bei der Hundesteuer. Bei Interesse wenden Sie sich bitte an die Stadtkämmerei, Schwabacher Straße 170, Zimmer 212, Telefon 974-13 82, E-Mail kaem@ fuerth.de.

Welche konkreten rechtlichen Regelungen für die Hundehaltung in Fürth bestehen, können Sie der Tabelle entnehmen:

Rechtsgrundlagen:

- Gesetz über das Landesstrafrecht und das Ordnungsrecht auf dem Gebiet der öffentlichen Sicherheit und Ordnung (Landesstraf- und Verordnungsgesetz - LStVG)
- Satzung der Stadt Fürth über die Benutzung der öffentlichen Grünanlagen (Grünanlagensatzung – GrünAnlS)
- Verordnung der Stadt Fürth zum Schutz der Öffentlichkeit vor Gefahren durch Hunde (Hundehaltungsverordnung – HVO)
- Verordnung über die Reinigung und Reinhaltung der öffentlichen Straßen und die Sicherung der Gehbahnen im Winter (Reinhalungsverordnung)
- Verordnung der Stadt Fürth über die Beschränkung des Betretungsrechts von Erholungssuchenden im Regnitzgrund zum Schutz der Vacher Störche (Storchenschutzverordnung)
- Verordnung der Stadt Fürth über die Beschränkung des Betretungsrechts von Erholungssuchenden im Rednitz-/Regnitzgrund zum Schutz der Fürther Störche (Storchenschutzverordnung)
- Verordnung der Stadt Fürth für die Michaelis-Kirchweih

- Bestattungs- und Friedhofssatzung
Erläuterungen:

Grünanlagen im Sinne der Grünanlagensatzung sind öffentliche Einrichtungen, die sich im Eigentum oder Besitz der Stadt Fürth befinden, gärtnerisch angelegt, gepflegt und der Allgemeinheit unentgeltlich zugänglich gemacht werden. Grünanlagen sind insbesondere
a) Allgemeine Grünflächen
b) Parks, Erholungsanlagen und Freizeitflächen
c) Grillplätze
d) Kinderspielplätze
e) Jugendspielbereiche (Skateanla-

gen, BMX-Bahnen, Basketball-, Beachvolleyballeinrichtungen u.a.)

f) Bolzplätze (einschließlich „Jedermannsportplätze“ am Schießanger)

g) Wintersportflächen

h) Vorbehaltsflächen für Ökologie

Storchenschutzgebiete:

a) Vacher Wiesen im Bereich der Regnitz zwischen Brückenstraße und Schönblick

b) Bremerstaller Wiesen im Bereich der Rednitz zwischen Käppnersteg und Heuweg.

Weitere Auskünfte erteilt das Amt

für Umwelt, Ordnung und Verbraucherschutz, Schwabacher Straße 170, Zimmer 308/309, Telefon 974-14 73 bzw. -14 74, E-Mail oa@fu-erth.de.

Fürth, 10. Januar 2014, STADT FÜRTH

Dr. Thomas Jung, Oberbürgermeister



Öffentliche Ausschreibung

Öffentlicher Auftraggeber: Stadt Fürth, Amt für Abfallwirtschaft, Schwabacher Straße 170, 90763

Fürth, Telefon 974-12 64, Telefax 974-12 61.

Hinweis: Den Volltext der Bekanntmachung finden Sie ausschließlich im Internet auf der Seite **www.fuerth.de** unter **Rathaus/Ausschreibungen**.

Vergabeverfahren: Öffentliche Ausschreibung nach VOL/A.

Art der Leistung: Lieferung von Müllgroßbehältern.

Ort der Ausführung: Mainstraße 51, 90768 Fürth.

Voraussichtliche Ausführungszeit: Ein Jahr nach Auftragsvergabe.

Angebotseröffnung: 24. Februar 2014, 12 Uhr.

Welche Vorschriften sind bei der Haltung von Hunden im Stadtgebiet Fürth zu beachten?			
Regelung	alle Hunde	zusätzlich gilt für große Hunde (über 50 Zentimeter Schulterhöhe)	zusätzlich gilt für Kampfhunde
Grundsatz	Wer Hunde in städtischen Grünanlagen, auf öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen und natürlich auch im privaten Umfeld oder auf privaten Flächen mit sich führt, hat dies so zu tun, dass andere nicht gefährdet, geschädigt und belästigt werden. Der Tierhalter oder Gewahrsamsinhaber, der einen leinenpflichtigen Hund führt, muss jederzeit in der Lage sein, das Tier körperlich zu beherrschen.		
Anleinplicht	in städtischen Grünanlagen (mit reißfester Leine). Das Anleingebot kann nach den örtlichen Verhältnissen im Einzelfall aufgehoben sein. Dies ist dann jeweils vor Ort den entsprechenden Beschilderungen zu entnehmen.	in ausgewiesenen Fußgängerzonen, in verkehrsberuhigten Bereichen, auf öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen innerhalb städtischer Grünanlagen auf öffentlichen Straßen, Wegen und Plätzen innerhalb des Altstadtbereichs (siehe Lageplan der Hundehaltungsverordnung) (mit reißfester, maximal 120 Zentimeter langer Leine)	in öffentlichen Anlagen und auf öffentlichen Wegen, Straßen und Plätzen im gesamten Stadtgebiet (mit reißfester, maximal 120 Zentimeter langer Leine)
Verbot des Mitführens (selbst wenn der Hund angeleint ist) und Freilaufenlassens	auf städtischen Kinderspielplätzen, Jugendspielbereichen, ausgewiesenen Bolzplätzen, Liegewiesen, Grillplätzen und Vorbehaltsflächen für Ökologie und dem unmittelbaren Umfeld der genannten Bereiche sowie das Baden lassen in Wasser- und Brunnenanlagen; in den städtischen Friedhöfen an der Erlanger Straße, in Stadeln und Vach. Die Mitnahme von Blindenführhunden auf die Friedhöfe ist jedoch gestattet.	auch auf privaten, öffentlich zugänglichen Kinderspielplätzen und deren näheren Umgriff.	
Fürther Michaelis-Kirchweih	Das Mitführen von Hunden durch Besucher auf dem Kirchweihgelände ist untersagt. Die von Kirchweihbeschickern gehaltenen Hunde sind festzulegen. Straßenanlieger dürfen ihre Hunde nur an der Leine über die Straßen des Kirchweihgeländes führen.		
Flusstäler, Landwirtschaftliche Flächen	Das Betreten landwirtschaftlich und gärtnerisch genutzter Flächen ist während der Nutzzeit (das ist die Zeit zwischen Saat oder Bestellung und Ernte, bei Wiesen die Zeit des Aufwuchses) nach dem Bayerischen Naturschutzgesetz untersagt. Auf vorhandenen Wegen darf jedoch mit Hunden gegangen werden, sofern diese von diesen Flächen ferngehalten werden.		
Storchenschutzgebiete	Das Betreten der von Weißstörchen aufgesuchten Wiesen in den Storchenschutzgebieten ist in der Zeit vom 15. März bis 31. August jeden Jahres nach den Storchenschutzverordnungen verboten. Vorhandene Wege dürfen begangen werden, sofern Hunde von den Schutzflächen ferngehalten werden.		
Fürther Stadtwald	Jagdberechtigte sind nach dem Bayerischen Jagdgesetz befugt, wildernde Hunde zu töten. Hunde gelten als wildernd, wenn sie erkennbar dem Wild nachstellen und dieses gefährden können.		
Öffentliche Reinlichkeit	Es ist verboten, öffentliche Straßen und Grünanlagen durch Tiere verunreinigen zu lassen. Sie sind verpflichtet, bei Gassigehen immer eine ausreichende Anzahl geeigneter Tüten oder andere Mittel zur Aufnahme der Verunreinigungen dabei zu haben. Entsorgen Sie diese Kotbehältnisse anschließend nicht in der freien Natur.		
Kampfhunde	Die Haltung eines Kampfhundes bedarf einer Erlaubnis nach dem Bayerischen Landesstraf- und Verordnungs-gesetz, die (soweit sie überhaupt erteilt werden kann) mit speziellen Auflagen verbunden sein kann. Bei bestimmten Hunderassen wird die Eigenschaft als Kampfhunde vermutet, solange nicht der zuständigen Behörde für die einzelnen Hunde nachgewiesen wird, dass diese keine gesteigerte Aggressivität gegenüber Menschen und Tieren aufweisen (sogenanntes Negativzeugnis).		


**Amtliche
Bekanntmachungen**
**Kommunalwahl am 16. März 2014
BEKANNTGABE**

Am **24. Januar 2014** wurden an folgender Stelle im Stadtgebiet Fürth **Rathaus, Königstraße 88, 90762 Fürth**, die **Bekanntmachungen der eingereichten Wahlvorschläge für die Wahl des Oberbürgermeisters und des Stadtrats am 16. März 2014** mit nachstehendem Text durch öffentlichen Anschlag **bekannt gemacht**.

Fürth, 24. Januar 2014, STADT FÜRTH
Referat III
Christoph Maier, Stadtwahlleiter

Der Wahlleiter der Stadt Fürth
**Bekanntmachung der eingereichten Wahlvorschläge
für die Wahl des Stadtrats
am 16. März 2014**

Für die Wahl des Stadtrats wurden folgende Wahlvorschläge bis zum 23. Januar 2014, 18 Uhr, eingereicht:

voraussichtliche Ordnungszahl	Name des Wahlvorschlagsträgers (Kennwort)
1	Christlich-Soziale Union in Bayern e.V. (CSU)
2	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)
3	FREIE WÄHLER Bayern/ Freie Wähler Fürth (FREIE WÄHLER/ FW Fürth)
4	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)
5	DIE LINKE (DIE LINKE)
6	Freie Demokratische Partei (FDP)
7	DIE REPUBLIKANER (REP)
8	Bürgerinitiative Soziales Fürth e.V. (BiSF)
9	Partei für Franken (DIE FRANKEN)
10	Piratenpartei Deutschland (PIRATEN)

Fürth, 24. Januar 2014, STADT FÜRTH
Christoph Maier, Stadtwahlleiter

Der Wahlleiter der Stadt Fürth
**Bekanntmachung der eingereichten Wahlvorschläge
für die Wahl des Oberbürgermeisters
am 16. März 2014**

Für die Wahl des Oberbürgermeisters wurden folgende Wahlvorschläge bis zum 23. Januar 2014, 18 Uhr, eingereicht:

voraussichtliche Ordnungszahl	Name des Wahlvorschlagsträgers (Kennwort)	Bewerberin oder Bewerber (Familiennamen, Vorname, Beruf oder Stand, Anschrift, evtl.: akademische Grade, kommunale Ehrenämter, sonstige Ämter, Stadtteil)
1	Christlich-Soziale Union in Bayern e.V. (CSU)	Helm Dietmar Dahlienstraße 7 90768 Fürth Selbstständiger Landwirtschaftsmeister Stadtratsmitglied
2	Sozialdemokratische Partei Deutschlands (SPD)	Dr. Jung Thomas Vacher Straße 96 B 90766 Fürth Oberbürgermeister
3	FREIE WÄHLER Bayern/Freie Wähler Fürth (FREIE WÄHLER/FW Fürth)	Lau Heidi Albert-Einstein-Straße 15 90766 Fürth Realschullehrerin Stadtratsmitglied
4	BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN (GRÜNE)	Dittrich Brigitte Karolinenstraße 42 90763 Fürth Krankenschwester Stadtratsmitglied
5	DIE LINKE (DIE LINKE)	Schönweiß Ulrich Luisenstraße 4 90762 Fürth Rechtsanwalt Stadtratsmitglied
6	Freie Demokratische Partei (FDP)	Eichmann Stephan Nürnberger Straße 27 90762 Fürth Rechtsanwalt
7	DIE REPUBLIKANER (REP)	Richter Claus-Uwe Cuxhavener Straße 67 90766 Fürth Dipl.-Betriebswirt (FH) Stadtratsmitglied
9	Partei für Franken (DIE FRANKEN)	Bein Martin Gallasstraße 28 90768 Fürth Verkehrsfachwirt
10	Piratenpartei Deutschland (PIRATEN)	Vogel Hilmar Leyher Straße 14 90763 Fürth Gymnasiallehrer

Fürth, 24. Januar 2014, STADT FÜRTH
Christoph Maier, Stadtwahlleiter

ALLES MUSS RAUS!

VON 27.01. BIS 28.02.



travel & trek

IHR FACHGESCHÄFT FÜR OUTDOOR EQUIPMENT
MITTEN IM NEUEN OFFENEN HERZEN VON FÜRTH.

reinhold
was here :)

raus mit euch!

WE ♥
FÜRTH

-40%



-30%

halber Preis

by elmografico.de



Bergans
OF NORWAY

Schöffel

patagonia

WINTERSCHLUSSVERKAUF

Jacken, Schuhe, Mützen, Handschuhe und vieles mehr

travel & trek - Outdoor Equipment | Friedrichstraße 4 | 90762 Fürth | Tel: (0911) 746096

SOREL

KEEN

SCARPA

Notdienste

Ärzte

Bei Lebensgefahr durch Verletzungen, Erkrankungen oder bei Krankentransporten ist die Integrierte Leitstelle (ILS) Nürnberg rund um die Uhr unter Telefon 112 erreichbar.

Von Montag, 18 Uhr bis Dienstag, 8 Uhr, Dienstag, 18 Uhr bis Mittwoch, 8 Uhr, Mittwoch, 13 Uhr bis Donnerstag, 8 Uhr, Donnerstag, 18 Uhr bis Freitag, 8 Uhr, Freitag, 18 Uhr bis Montag, 8 Uhr sowie am Feiertagvorabend, 18 Uhr bis zum darauf folgenden Werktag, 8 Uhr erfolgt die Vermittlung diensttuender Ärzte und Fachärzte in dringenden Fällen über die Rufnummer 116 117. Fachärzte machen jedoch keine Hausbesuche. Schön Klinik Nürnberg Fürth, 24-Stunden-Notaufnahme für alle Kassen, Durchgangsarzt, Telefon 97 14-666, Fürth, Europaallee 1.

Ärztliche telefonische Beratung ist über die Rufnummer 116 117 möglich. Für gehfähige Patienten steht Mittwochnachmittag von 15 bis 18 Uhr und an Samstagen, Sonn- und Feiertagen von 9 bis 18 Uhr die Notfall-Bereitschaftspraxis, Telefon 97 69 66 40, auf dem Gelände des Klinikums Fürth in der ehema-

ligen Frauenklinik, Zufahrt über Robert-Koch-Straße (Parkschein wird entwertet), zur Verfügung. Bitte die Versichertenkarte nicht vergessen! Hausbesuche werden nur bei bettlägerigen Patienten durchgeführt (über Einsatzzentrale, Telefon 116 117).

Ärztlicher Akut-Dienst für Privatpatienten und Selbstzahler – PrivAD, Telefon (01805) 3045 05 (14 Cent pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise gegebenenfalls abweichend).

Zahnärzte

Der zahnärztliche Bereitschaftsdienst (Anwesenheit in der Praxis) wird von 10 bis 12 Uhr und von 18 bis 19 Uhr

- am **Samstag, 1.,** und **Sonntag, 2. Februar,** von Zahnärztin Dr. Andrea Lakatos, Helmplatz 1, Telefon 77 02 17,
- am **Samstag, 8.,** und **Sonntag, 9. Februar,** von Zahnarzt Dr. Gerald Maurer, Hansastraße 5, Telefon 75 75 10, wahrgenommen.

Ambulanter Krisendienst

Der Krisendienst Mittelfranken – Hilfe für Menschen in seelischen Notlagen – ist Montag bis Donnerstag von 18 bis 24 Uhr, Freitag von 16 bis 24 Uhr und Samstag, Sonntag und an Feiertagen von 10 bis 24 Uhr, unter Telefon 42 48 55-0, zu erreichen. Die Adresse ist: Hessestraße 10, 90443 Nürnberg.

Tierärzte

Der tierärztliche Bereitschaftsdienst ist telefonisch über den Haustierarzt zu erreichen. ■

Scheiden tut weh – wie Trennung gelingen kann

Eine Trennung bringt viele Rechtsfragen mit sich und die Nerven liegen oft blank.

Die Heilpraktikerin für Psychotherapie Alexandra Degel und die Rechtsanwältin und Mediatorin Silke Helmling fassen beides in einem Tages-Seminar zusammen.

**Samstag 22.02.2014
10-16 Uhr**

Königswarterstraße 60 - Fürth
€ 80,- pro Einzelperson
€ 110,00 pro (Ehe-) Paar

Fragen und Anmeldung

Tel.: 09163-9934477



**Terrassenbau
Pflasterarbeiten
Natursteinmauern**



**Rollrasen
Teichbau**

90768 Fürth-Vach · Tel. 0911/761126
Zedernstraße 12 · Fax 0911/763326

Apotheken-Nachtdienste

Mittwoch	29.1.2014	Nr. 16	90763 Fürth, 77 40 50
Donnerstag	30.1.2014	Nr. 17	12 Frosch-Apotheke
Freitag	31.1.2014	Nr. 18	Vacher Straße 462
Samstag	1.2.2014	Nr. 19	90768 Fürth-Vach,
Sonntag	2.2.2014	Nr. 20	765 86 38
Montag	3.2.2014	Nr. 21	13 ABF-Apotheke
Dienstag	4.2.2014	Nr. 22	Königswarterstraße
Mittwoch	5.2.2014	Nr. 23	Königswarterstraße 18
Donnerstag	6.2.2014	Nr. 24	90762 Fürth, 97 71 50
Freitag	7.2.2014	Nr. 25	14 Kleblatt-Apotheke
Samstag	8.2.2014	Nr. 26	Hirschenstraße 1
Sonntag	9.2.2014	Nr. 27	90762 Fürth, 780 65 65
Montag	10.2.2014	Nr. 1	15 St.-Pauls-Apotheke
Dienstag	11.2.2014	Nr. 2	Amalienstraße 57
Mittwoch	12.2.2014	Nr. 3	90763 Fürth, 77 14 83
Donnerstag	13.2.2014	Nr. 4	16 Poppenreuther Apotheke

1 Apotheke

im Bahnhof-Center
Gebhardtstraße 2
90762 Fürth, 74 96 74

2 Hirsch-Apotheke

Rudolf-Breitscheid-Straße 1
90762 Fürth, 77 49 26

3 West-Apotheke

Komotauer Straße 45
90766 Fürth, 73 18 54

4 Apotheke am Kieselbühl

Hansastraße 5
90766 Fürth, 73 10 53

5 Kreuz-Apotheke

Schwabacher Straße 25
90762 Fürth, 74 87 60

6 Bavaria-Apotheke

Schwabacher Straße 155
90763 Fürth, 71 24 91

7 Adler-Apotheke

Theodor-Heuss-Straße 2
90765 Fürth-Stadeln,
97 68 56 90

7 Euromed-Apotheke

Europaallee 1
90763 Fürth, 376 67 20

8 Jakobinen-Apotheke

Nürnberger Straße 67
90762 Fürth, 70 68 67

8 Apotheke zur grünen Schlange

Kapellenplatz 1
90768 Fürth-Burgfarnbach,
75 17 41

9 Berolina-Apotheke

Königstraße 134
90762 Fürth, 77 26 18

10 Mohren-Apotheke

Königstraße 82
90762 Fürth, 77 01 96

11 Apotheke am Prater

Erlanger Straße 63
90765 Fürth, 790 69 31

12 Fichten-Apotheke

Schwabacher Straße 85

90763 Fürth, 77 40 50

12 Frosch-Apotheke

Vacher Straße 462
90768 Fürth-Vach,
765 86 38

13 ABF-Apotheke

Königswarterstraße
Königswarterstraße 18
90762 Fürth, 97 71 50

14 Kleblatt-Apotheke

Hirschenstraße 1
90762 Fürth, 780 65 65

15 St.-Pauls-Apotheke

Amalienstraße 57
90763 Fürth, 77 14 83

16 Poppenreuther Apotheke

Hans-Vogel-Straße 52/54
90765 Fürth, 21 07 03 85

17 Medicon Apotheke

Schwabacher Straße 46
90762 Fürth, 376 56 60

18 Schwanen-Apotheke

Erlanger Straße 11
90765 Fürth, 790 73 50

19 Apotheke im Forum

Bahnhofplatz 6
90762 Fürth,

50 72 01 30

20 Dürer-Apotheke

Riemenschneiderstraße 5
90766 Fürth, 73 54 00

21 Süd-Apotheke

Hätznerstraße 2
90763 Fürth, 71 37 38

22 ABF-Apotheke

Breitscheidstraße
Rudolf-Breitscheid-Straße 41
90762 Fürth, 77 33 36

23 Altstadt-Apotheke

Geleitsgasse 6
90762 Fürth, 77 96 82

24 Friedrich-Apotheke

Friedrichstraße 12
90762 Fürth, 77 16 25

25 Alpha-Apotheke

Schwabacher Straße 265
(Kalbsiedlung)

90763 Fürth, 971 22 38

26 Ronhof-Apotheke

Ronhofer Weg 16
90765 Fürth,

790 77 00

26 Apotheke am Stadtwald

Heilstättenstraße 103
(Oberfürberg)

90768 Fürth, 72 27 45

27 Aesculap-Apotheke

Waldstraße 36
90763 Fürth, 766 83 20

Tagesaktuelle Änderungen unter:
www.blak.de ■



Familiennachrichten

Anmeldung der Eheschließungen/Lebenspartnerschaften

Demetrio Chen Young – Jennifer Schwarze; Daniel Fritzsche – Melanie Fenk, Dieselstr. 9; Michael Pieloth – Olga Gretz, Nürnberg; Helena Lederhos – Kristine Ornellas; Paul Kapusi – Sarah Zellhöfer, Gutenbergstr. 18; Markus Beier – Jacqueline Kopp; Simon Fistrich – Maria Beyer, Sophienstr. 1; Attila Páll – Tanja Toplak; Bertan Pişkin – Hilal Uz, Fürth; Felix Linde – Lena Gürtler, Flugplatzstr. 82a; Andreas Fuchs – Pamela Breßler, Nürnberger Str. 69; Saip Avci, Marsweg 21 – Selma Sözer, Rosenstr. 29; Christoph Aggou – Marina Thomaser, Schreiberstr. 2; Oliver Klima – Stephanie Althaus, Sonnenstr. 9; Peter Pfaffenberger – Eva Gerdenitsch, Ottostr. 21; Andreas Schmid – Corinna Ziegler, Hermann-Köhl-Str. 8; Kilian Greger – Katrin Heise, Jenaer Str. 21; Enno Friesland – Kerstin Buchner, Theresienstr. 17; Johannes Rosenstock – Caroline Stiegler, Jakob-Wassermann-Str. 13; Tobias Geier – Julia Schneider, Wilhelmstr. 38b; Jörg Wallner – Dorit Scheewe, Scherbsgraben 18.

Eheschließungen/Lebenspartnerschaften

Sebastian Ritter – Dorothea Sturm, Maxstr. 24; Joshua Ayala Perales – Kristin Zankel, Herrnstr. 10; Peter Förster – Angela Irrgang, Marienring 17.

Geburten

Dragana und Zivko Dokić, Tochter Sara; Jessica und Alexander Pohl, Tochter Amelie, Roßtal; Alexandra und Klaus Ammon, Söhne Luke Alexander und Ben Maximilian, Fürth; Bianca und Alan Frank, Tochter Charlotte; Mariam Hamdach und Azaat El-Bardouh, Sohn Adam El-Bardouh, Nürnberg; Lihong Liu und Zhengwei Han,

Sohn Ao Liu, Kornstr. 6; Hella und Sascha Schuh, Sohn Marcel, Cadolzburg; Julia und David Quester, Sohn Leo, Herzogenaauracher Str. 6; Sonja und Christian Gyurko, Sohn Marcel, Nürnberg; Simone und Peter Auer, Sohn Felix Hans Theodor, Kutzerstr. 2; Nicole und Markus Rautert, Tochter Emilia; Barbara und Daniel Meredith, Sohn Joscha Lias, Baldstr. 2; Stefanie und Klaus Höfler, Sohn Fabian; Malsore und Liman Kurtaj, Tochter Aleja, Ludwigstr. 44; Theresa Causevic und Christian Weghorn, Sohn Moritz Causevic; Michaela Barth und Stefan Schosser, Tochter Sophia Schosser; Reyhan und Galip Aktunc, Sohn Emir Selimhan, Komotauer Str. 19; Nadja und Mohamad Abbas, Sohn Diyab Mohamad, Langenzenn; Melanie Tremmel und Roland Scherzer, Sohn Philip Tremmel, Cadolzburg; Aylin und Gökhan Akanyildiz, Tochter Karen Zeynep, Nürnberg; Birgit und Tariq Gardizi, Sohn Elias Noah, Zürich.

Sterbefälle

Elisabeth Seidelmann (91), Soldnerstr. 29; Betti Kirchner (94), Foerstermühle 8; Regina Zilles

(82), Voltastr. 16; Elly Sedat (96), Steubenstr. 31; Franz Siks (70), Dr.-Frank-Str. 18; Reinhardt Moltenkopf (68), Zirndorf; Frieda Rebel (97), Benno-Mayer-Str. 5;

Babette Zapf (98), Benno-Mayer-Str. 5; Hedwig Kionka (93), Nürnberger Str. 129; Maria Bucher (79), Nürnberg; Adolf Lindt (77), Meibener Str. 7.

MÜSTCH Sanitär + Heizung

Meisterbetrieb Inh. Robert Crafts

- Installation
- Rohrreinigungs-Service
- Solar- u. Brennwerttechnik
- Kundendienst

Unterfarnbacher Str. 208 • 90766 Fürth
Tel: 0911 / 73 73 41 • Fax: 75 77 07

BESTATTUNGEN Geyer

☎ (0911) 77 10 38

Wir sind für Sie jederzeit erreichbar und gestalten die Trauerfeier nach Ihren ganz persönlichen Wünschen.

90766 Fürth, Friedrich-Ebert-Straße 15

• Ältestes Fürther Bestattungsunternehmen •

BESTATTUNGEN FORSTMEIER

FACHGEPRÜFTER BESTATTER

Jederzeit
für Sie
erreichbar

www.bestattungen-forstmeier.de

Wir helfen weiter

90766 Fürth
Friedrich-Ebert-Str. 11
☎ 0911 - 77 15 30

beratung@bestattungen-forstmeier.de

Freundliche Beratung, günstige Preise, kompetente Ausführung!

SIEBENKÄSS
GRABMAL • BILDHAUEREI
NATURSTEINBEARBEITUNG
www.SIEBENKAESS.de
Erlanger Str. 88 • Tel. 7 90 71 36

WBG Fürth

Wohnungsbaugesellschaft der Stadt Fürth

Premiumpartner der SpVgg Greuther Fürth

www.wbg-fuerth.de

Das ist Walter, mein neuer Hausver-Walter.de der WBG-Fürth

Jetzt anrufen und unverbindlich informieren
0911-7 59 95-0

Schnelle Fürther Skifahrer und Snowboarder

Gute Resonanz bei Alpin-Stadmeisterschaften – Tolle Leistungen auf bestens präparierter Piste

Beste Bedingungen, schnelle Zeiten und gute sportliche Leistungen. So lautete das Fazit von Organisator Jochen Übelacker nach der diesjährigen Fürther Stadtmeisterschaft im Ski Alpin und Snowboard in Hochfügen.

Bei Sonnenschein gingen zunächst die Snowboarder auf die hervorragend präparierte Piste. Die Titel bei den Damen und Herren räumte ein Ehepaar ab. Erwin Magierka gewann vor dem Vorjahreszweiten Stefan Lohwasser, seine Frau Tanja Magierka setzte sich knapp gegen Sylvia Huber durch. Auch bei den Skifahrern entwickelte sich ein spannendes Rennen. Lange Zeit lag Werner Stölzel aus der Klasse H51 in Führung. Dann kam Christian Beck, der zum ersten Mal teilnahm und nochmal eine halbe Sekunde schneller war. Er erzielte die absolute Tagesbestzeit und darf sich Stadtmeister im Ski Alpin nennen. Bei den Damen holte sich Bernadette Schneider mit deutlichem



Foto: Übelacker

Der neue Ski-Alpin-Stadtmeister Christian Beck kurz nach dem Zieleinlauf.

Vorsprung den Titel.

Großen Beifall erhielt auch Werner Bertholdt, der mit 83 Jahren ältester Teilnehmer war. Die Veranstaltung wurde auch in diesem Jahr von der Abteilung Winter- und Wandersport (WIWA) des TV Fürth 1860 durchgeführt. Für die

finanzielle Unterstützung sorgte die infra fürth gmbh, uvex steuerte Sachspenden bei. Die Siegerehrung fand am Abend des Wettkampftages im Gasthof Post in Strass statt. Die Ergebnisliste kann unter www.fuerth.de/sport angesehen und heruntergeladen werden.

12. Fürthlauf

Alle Lauffans sollten sich schon mal den Termin für den diesjährigen Fürthlauf am **Sonntag, 18. Mai**, vormerken. Dabei steht nicht



der Leistungswettkampf im Mittelpunkt, vielmehr geht es darum, etwas für sich und seinen Körper zu tun und dabei noch Spaß zu haben. Neben dem abwechslungsreichen Rahmenprogramm wird es wie gewohnt verschiedene Läufe durch die Innenstadt geben: Einen Rundkurs für Kinder über 1,3 oder 2,6 Kilometer und für Erwachsene fünf Kilometer (Walker) beziehungsweise die doppelte Runde für Läufer. Anmeldungen sind ab sofort über die Homepage www.fuerthlauf.de möglich.

BAD MANUFAKTUR FREI

IHR SANIERUNGSSPEZIALIST

Nordring 69
90409 Nürnberg

Telefon: 0911 - 366 80 800
Fax: 0911 - 366 80 811

www.badmanufakturfrei.de

Besuchen Sie uns auf der Messe
"Fertighaus & Energie", Stadthalle Fürth

01.- 02. Februar 2014 / 10.00 - 18.00 Uhr
- Eintritt kostenlos -

eichler
HAUSTECHNIK

Vacher Straße 218 a
90766 Fürth

Tel. 0911. 733 03 89
Fax 0911. 120 25 42
Mail info@eichler-haustechnik.com
www.eichler-haustechnik.com

BAD. HEIZUNG. SANITÄR. KUNDENDIENST.

1. BA im Frühjahr bezugsfertig!

HERRNHÖFE

MODERN WOHNEN

i **INFO-CENTER geöffnet:**
Herrnstraße 45, Fürth
Sonntag 14-16 Uhr

Wohnbeispiele:

1 Zi.	- 34m ²	- EG	- 99.000 €
3 Zi.	- 74m ²	- EG	- 237.000 €
2 Zi.	- 51m ²	- 1. OG	- 149.000 €
4 Zi.	- 105m ²	- 3. OG	- 332.000 €
4 Zi.	- 125m ²	- DG	- 469.000 €

www.herrnhoeefe.com

☎ 0911.43 92 99 155

Selbstverteidigung erlernen



Foto: privat

Wilhelm Adelhardt (re.) erteilt auch Privatunterricht.

Der Sportlehrer und Lizenztrainer Wilhelm Adelhardt betreibt seit 1975 die Selbstverteidigung Ju-Jutsu. Eine moderne und wirkungsvolle Synthese aus Kampf- und Selbstverteidigungstechniken des Karate, Aikido, Judo, Boxen und anderen Kampfsportarten. Seine fast 40-jährige Erfahrung bietet er als privater Personal-Trainer für waffenlose Selbstverteidigung an. Neben dem Aspekt des Selbst-

schutzes bringt das regelmäßige Training eine kontinuierliche Verbesserung der Beweglichkeit, Ausdauer und Konzentration. Das Angebot steht allen ab 18 Jahren offen, Jugendlichen ab 12 Jahren in Begleitung eines Erziehungsberechtigten. Zudem gibt es spezielle Kurse wie „Selbstverteidigung, Selbstbehauptung für Frauen und Mädchen“, „Generation 40 plus – Gesundheitsorientiertes Selbstverteidigungstraining“. Weitere Infos unter www.wasv.de oder Telefon 72 99 20.

Foto: privat

Erfolgreich ins neue Sportjahr



Die Bogenschützen Fürth e.V. sind mit vier Teilnehmern zu der 28. Bayerischen Meisterschaft in Bogen-Halle World Archery angetreten und haben vier Titel geholt. Walter Geyer errang in der Blankbogen-Disziplin den dritten Platz, Uwe Pesahl sicherte sich ebenfalls den dritten Rang in der Altersklasse Compoundbogen. Maria Gerhart gewann den Titel im Blankbogen und Detlef Haaß wurde Vize-Meister Compoundbogen (v. li.). Alle Schützen haben sich für die Deutschen Behinderten-Meisterschaften Bogen-Halle qualifiziert.

Sportangebote

Haltungsturnen für Kinder ab vier Jahren, **mittwochs, 15 bis 16 Uhr**; Ballsport ab zehn Jahren, **mittwochs, 16 bis 17 Uhr**, BVS Fürth e.V., Turnhalle Förderzentrum-Süd (Eingang John-F-Kennedy-Straße), Anmeldung unter Telefon 99 99 83 77.

ALLES 40% und 50%

CZECH MODA

Lagerverkauf

nur **Do. bis Sa.**

RIANI CLOSET

SPORTAUM KITZBÜHEL

LUISA CERANO

Friedrichstraße 24

Inhabergeführter Einzelhandel **fürth alles**

Einkaufsstadt Fürth, Für alles, Führt alles.

Unser einmaliges Vorverkaufsangebot

www.clever-fit.com

Alles inklusive

- ✓ Gerätetraining
- ✓ Trainingsplanung
- ✓ Mineralgetränkflatrate
- ✓ Zirkeltraining
- ✓ TRX Training
- ✓ Vibrationstraining
- ✓ Solarium
- ✓ Massarium
- ✓ kostenloses Duschen
- ✓ kostenloses Parken

~~All-in Mitgliedschaft 29,90 €/Monat*~~

All-in Mitgliedschaft 24,90 €/Monat*

für die schnellsten 150 Neumitglieder

Vorverkauf ab sofort von:

Mo. bis Fr. 9-13 u. 16-20 Uhr
Samstag 9-17 Uhr

clever fit

Für Dich das Beste.

* zzgl. einmaliger Karten- und Verwaltungspauschale von jeweils 19,90 €. Duschen kostenlos. Unverbindliche Preisempfehlung. In allen teilnehmenden Studios bei einer Mindestvertragslaufzeit von 12 Monaten und jährlicher Vorauszahlung.



Foto: Leipziger Messe GmbH / Lutz Zimmermann



© by Grauesel | Wikimedia

infra Sonderfahrten 2014

Für Eisenbahn- und Bootsfreunde:

Erlebnis für Fans

Samstag, 8. März:

Faszination Modellbahn in Sinsheim

Abfahrt: 7:00 Uhr
Rückkunft: ca. 20:00 Uhr
Kosten: 30,50 Euro zzgl. Eintritt

Samstag, 27. September:

Interboot in Friedrichshafen

Abfahrt: 6:30 Uhr
Rückkunft: ca. 21:30 Uhr
Kosten: 49,00 Euro inkl. Eintritt

Samstag, 4. Oktober:

modell-hobby-spiel in Leipzig

Abfahrt: 6:00 Uhr
Rückkunft: ca. 21:00 Uhr
Kosten: 35,90 Euro zzgl. Eintritt

Samstag, 22. November:

Modell Süd in Stuttgart

Abfahrt: 7:00 Uhr
Rückkunft: ca. 20:00 Uhr
Kosten: 25,90 Euro zzgl. Eintritt



infra-Radl-Express:

Fahrten für Jung und Alt

Samstag, 10. Mai:

Rothenburg-Würzburg (ca. 72 km)

Abfahrt: 8:00 Uhr
Rückkunft: ca. 22:00 Uhr
Kosten: 30,50 Euro

Samstag, 24. Mai:

Tour de Schwanberg (ca. 60 km)

Für anspruchsvollere Radfahrer (am besten mit Mountainbike)
Abfahrt: 8:00 Uhr
Rückkunft: ca. 22:00 Uhr
Kosten: 30,50 Euro

Samstag, 19. Juli:

Abensweg (ca. 65 km)

Abfahrt: 8:00 Uhr
Rückkunft: ca. 22:00 Uhr
Kosten: 35,50 Euro



infra-Schoppen-Fetzer:

Fahrten für Freunde des Frankenweins

Samstag, 26. April:

Ebbelwei-Express

Abfahrt: 8:00 Uhr
Rückkunft: ca. 19:30 Uhr
Kosten: 55,90 Euro inkl. Fahrt mit dem Ebbelwei-Express mit Stadtführer, Apfelwein und Snacks (auf Wunsch: zzgl. Eintritt in den Palmengarten)

Samstag, 7. Juni:

Weindorf in Würzburg

Abfahrt: 10:00 Uhr
Rückkunft: ca. 23:00 Uhr
Kosten: 25,50 Euro

Samstag, 30. August:

Weinwanderung/Weinprobe in Nordheim

Abfahrt: 13:30 Uhr
Rückkunft: ca. 20:30 Uhr
Kosten: 41,40 Euro inkl. Weinwanderung, Weinprobe und fränkischer Brotzeit



Abfahrtsort:

Fürth Hauptbahnhof

Treffpunkt 1 - Sonderfahrten

Treffpunkt 2 - Radtouren

Freizeit-Parks:

Für Kinder, Jugendliche und Junggebliebene



Europa-Park

Montag, 4. August:

Skyline Park

Abfahrt: 7:00 Uhr
Rückfahrt: 18:00 Uhr
Fahrzeit: ca. 2,5 Stunden
Kosten: 49,00 Euro inkl. Busfahrt und Eintritt (ab 15 Jahre) 39,00 Euro inkl. Busfahrt und Eintritt (bis 15 Jahre)

Donnerstag, 4. September:

Europapark Rust

Abfahrt: 6:00 Uhr
Rückfahrt: 18:00 Uhr
Fahrzeit: ca. 4,5 Stunden
Kosten: 66,00 Euro inkl. Busfahrt und Eintritt (ab 15 Jahre) 56,00 Euro inkl. Busfahrt und Eintritt (bis 15 Jahre)

Wir freuen uns, Sie im Jahr 2014 bei unseren Fahrten begrüßen zu dürfen!

Ihre Anmeldungen nehmen wir gerne per Post, Telefon, Fax, E-Mail oder online entgegen!

Bitte teilen Sie uns mit, an welcher Fahrt/welchen Fahrten Sie teilnehmen möchten.

Die angegebenen Fahrten werden mit unserem Reisebus durchgeführt und finden bei einer Mindestteilnehmerzahl von 20 Personen statt.

infra fürth
verkehr gmbh
Leyher Straße 69
90763 Fürth

Telefon: 0911/9704-4800
Telefax: 0911/9704-4801
infra@stadtverkehr-fuerth.de
www.stadtverkehr-fuerth.de





Diskussion, Vortrag und Infos: BN lädt zu drei Veranstaltungen ein



Foto: Förg

Gunnar Förg führt bei seinem Vortrag über Alpensalamander aus der Welt des Hochgebirges hinab in die Täler bis nach Fürth in die Flussauen. Die Teilnehmer lernen typische Tiere und Pflanzen der jeweiligen Region kennen.

Der BUND Naturschutz (BN), Kreisgruppe Fürth-Stadt, lädt zu folgenden Veranstaltungen ein: Im Vorfeld der Kommunalwahl am 16. März veranstaltet die Organisation am **Montag, 3. Februar, 19**

Uhr, Grüner Baum, Gustavstraße 34, eine Diskussionsveranstaltung mit den OB-Kandidaten der drei Stadtratsfraktionen, bei der aktuelle Umweltthemen zur Sprache kommen. Die Fürtherinnen und Fürther

sind dazu eingeladen, sich mit ihren Fragen an der Veranstaltung zu beteiligen.

BN-Schnupperabend mit Bildervortrag „Natur im Fokus – Wo der Alpensalamander wohnt“. Ein fotografischer Streifzug von den Bergen bis in die Fürther Talauen von Gunnar Förg, **Dienstag, 4. Februar, 19.30 Uhr**, Gaststätte „Zum Tannenbaum“, Helmstraße 10. Teilnahme kostenlos, keine Anmeldung erforderlich.

„Glühbirnen verboten, was nun? – Wege aus dem Labyrinth der verschiedenen Lampentypen“,

Montag, 10. Februar, 19.30 Uhr, Gaststätte „Andalusischer Hund“, Königstraße 111. Das Spektrum angebotener Lampen ist in den vergangenen Jahren sprunghaft angestiegen, so dass die Auswahl immer schwieriger wird. Vertreter der Arbeitsgruppe „Neue Energie“ des BN Erlangen informieren über die verschiedenen Eigenschaften und Verwendungszwecke verschiedener Leuchten. Referenten: Karl-Peter Frohmader und Heinz Horbaschek. Teilnahme kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.



Betriebsausweis verloren

Die infra fürth gmbh meldet den Verlust des mit Lichtbild versehenen Betriebsausweises **Nummer 404**, ausgestellt auf den Namen **Joseph Martinez**. Dieser Betriebsausweis wird hiermit für ungültig erklärt. Gleichzeitig weist der Energiedienstleister darauf hin, dass sich

alle Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter stets legitimieren können. Sollten sich Bürger unsicher sein, ob wirklich jemand von der infra vor der Tür steht, sollte unbedingt der Betriebsausweis verlangt werden. Auch Anzeigen und Post des Unternehmens sind stets mit dem infra-Firmenlogo gekennzeichnet.



Abfuhrtermine online

Die Termine der Müllabfuhr können unter <http://www.abfallwirtschaft.fuerth.de/> abgerufen werden. Die Anwendung wird laufend aktualisiert und bietet Funktionen wie den Ausdruck in einem Kalender- und Tabellenformat. Zudem ist es möglich, Daten in unterschiedlichen Formaten herunterzuladen und zu importieren.

Eine stets aktuelle Übersicht der Abfuhrtermine liefert auch die „Fürth-App“, die für iPhone im „Apple Store“ und für Android unter „Google play“ kostenlos erhältlich ist. Unter www.fuerth.de/abfall gibt es zahlreiche Infos zur Mülltrennung und den Abfallkalender für 2014 als „pdf-Download“.



Die Stadt Fürth sucht für das Tiefbauamt, Abteilung Straßen- und Brückenbau, zum frühestmöglichen Zeitpunkt eine/einen

www.fuerth.de

Dipl.-Ing. (FH) bzw. Bachelor mit der Vertiefungsrichtung Straßenverkehrstechnik (m/w) als Sachbearbeiter/in für Lichtsignalanlagen-technik in Vollzeit.

Die Eingruppierung erfolgt nach TVöD.

Genaue Angaben zu Bewerbungsvoraussetzungen, Aufgaben und Profil der Stelle finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/stellenausschreibungen oder können Sie unter Tel. (0911) 974-1312 anfordern.

Bewerbungen werden bis zum **3. März 2014** an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn/S, 90744 Fürth, oder per E-Mail an pa@fuerth.de erbeten.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Sie begrüßt Bewerbungen von Personen unabhängig von deren Nationalität und Herkunft. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 120000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler – die höchste Denkmaldichte Bayerns – machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen. Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!



Für das neue **Leitungsteam des Rundfunkmuseums** sucht die Stadt Fürth (möglichst) zum 1. April 2014 eine

www.fuerth.de

Museumsleitung stellv. Museumsleitung

Wir suchen kommunikationsfähige und teamorientierte Persönlichkeiten mit einschlägiger Berufserfahrung.



Von der **Museumsleitung** (Vollzeitstelle, EGr 11 TVöD) erwarten wir die Fähigkeit und Bereitschaft zu fundierter konzeptioneller Arbeit vor dem Hintergrund der Geschichte des Hauses und den zukünftigen Herausforderungen. Dies bedeutet auch eine gelingende Kooperation mit allen internen wie externen Akteuren und Partnern aus Wissenschaft, Kultur, Technik, Verwaltung, Wirtschaft und Politik. Darüber hinaus ist die Bereitschaft erforderlich, sich flexibel in die künftige Fürther Museumslandschaft einzubringen und ggf. auch weitere Leitungsfunktionen zu übernehmen.

Von der **stellvertretenden Museumsleitung** (Teilzeitstelle mit 30 Stunden, EGr 8 TVöD) erwarten wir die Fähigkeit und Bereitschaft, Veranstaltungen gemeinsam mit der Museumsleitung zu planen, zu organisieren und durchzuführen. Dazu zählen insbesondere Führungen, Kinderveranstaltungen, Großveranstaltungen, Abendveranstaltungen und Seminare sowie die Mitarbeit an Sonderausstellungen.

Genaue Angaben zu Bewerbungsvoraussetzungen, Aufgaben und Profil der Stelle finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/stellenausschreibungen oder können Sie unter Tel. (0911) 974-1313 anfordern.

Bewerbungen werden bis 14. Februar 2014 an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn/S, 90744 Fürth oder per E-Mail an pa@fuerth.de erbeten.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Bewerbungen von Frauen sind aus gleichstellungspolitischen Gründen bei diesen Stellen besonders erwünscht. Die Stadt Fürth begrüßt Bewerbungen von Personen unabhängig von deren Nationalität und Herkunft. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Das **Rundfunkmuseum der Stadt Fürth** zeigt die Mediengeschichte vom 19. Jahrhundert bis in die Gegenwart. Es ist als Haus medienwissenschaftlicher Präsentation, Forschung und Begegnung das Größte seiner Art in Europa. Neben der umfangreichen Sammlungstätigkeit ist die kontinuierliche Erarbeitung und Darbietung von Sonderausstellungen ein besonderes Kennzeichen. In diesem Kontext zeigt das Rundfunkmuseum neben den historischen und technischen Entwicklungen auch die gesellschaftlich-soziale Dimension dieses Massenmediums für unsere Demokratie.



Denkmalstadt · Solarstadt · Wissenschaftsstadt

Die Stadt Fürth sucht für das **Amt für Kinder, Jugendliche und Familien**, Abteilung Soziale Dienste, zum frühestmöglichen Zeitpunkt drei

Sozialpädagogen/-innen

EGr S 14, in befristeten Teilzeitstellen:
 - bis 12. Januar 2015 mit 30 Std./Woche,
 - bis 10. Juni 2015 mit 19,50 Std./Woche,
 - bis 31. Dezember 2016, zunächst mit 37,50 Std./Woche bis 12. Januar 2015, danach 23 Std./Woche.

Genaue Angaben zu Bewerbungsvoraussetzungen, Aufgaben und Profil der Stelle finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/stellenausschreibungen oder können Sie unter Tel. (0911) 974-1313 anfordern.

Bewerbungen werden bis 7. Februar 2014 an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn/S, 90744 Fürth, oder per E-Mail an pa@fuerth.de erbeten.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Sie begrüßt Bewerbungen von Personen unabhängig von deren Nationalität und Herkunft. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 120 000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen. Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

www.fuerth.de



Denkmalstadt · Solarstadt · Wissenschaftsstadt

Die Stadt Fürth sucht zum 1. September 2014 für das Städtische Altenpflegeheim zwei

Auszubildende zur/zum staatlich geprüften Altenpfleger/in

Genaue Angaben zu Bewerbungsvoraussetzungen, Inhalt und Profil der Ausbildung finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/stellenausschreibungen. Für Fragen steht Ihnen Herr Hammerbacher vom Städtischen Altenpflegeheim unter Tel. (0911) 75 90 740 zur Verfügung.

Bewerbungen werden bis zum 28. Februar 2014 an die Stadt Fürth, Personalamt, Personalentwicklung/Aus- und Fortbildung, 90744 Fürth oder an ausbildung@fuerth.de erbeten. Die Bewerbungsunterlagen werden nicht zurückgesandt, bitte senden Sie daher nur Kopien.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Sie begrüßt Bewerbungen von Personen unabhängig von deren Nationalität und Herkunft. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 120000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler – die höchste Denkmaldichte Bayerns – machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen. Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

www.fuerth.de



Denkmalstadt · Solarstadt · Wissenschaftsstadt

Die Stadt Fürth sucht für das Amt für Kinder, Jugendliche und Familie, Abteilung Soziale Dienste, Adoptionsvermittlung, ab 1. Mai 2014 eine/n

Sozialpädagogin/ Sozialpädagogen

in Teilzeit mit 19,50 Std./Woche, EGr S 12 TVÖD.

Genaue Angaben zu Bewerbungsvoraussetzungen, Aufgaben und Profil der Stelle finden Sie im Internet unter www.fuerth.de/stellenausschreibungen oder können Sie unter Tel. (0911) 974-1313 anfordern.

Bewerbungen werden bis zum 18. Februar 2014 an die Stadt Fürth, Personalamt/Arbn/S, 90744 Fürth, oder per E-Mail an pa@fuerth.de erbeten.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Sie begrüßt Bewerbungen von Personen unabhängig von deren Nationalität und Herkunft. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 120000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler – die höchste Denkmaldichte Bayerns – machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen. Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

www.fuerth.de



Denkmalstadt · Solarstadt · Wissenschaftsstadt

Die Stadt Fürth sucht zum frühestmöglichen Zeitpunkt

Erzieher/-innen

in Voll- oder Teilzeit.

Diese werden in Krippe, Kindergarten und Hort eingesetzt. Nähere Informationen zu städtischen Kitas unter: www.kita-bayern.de/fue/f0300.htm (Hinweis: „kommunal“ anklicken). Wir bieten Ihnen kompetente und aufgeschlossene Teamkollegen/-kollegen, ein interessantes und abwechslungsreiches Arbeitsfeld, einen unbefristeten Arbeitsvertrag sowie eine angemessene Entlohnung.

Bewerbungen mit Lebenslauf, Abschluss- und ggf. Arbeitszeugnissen schicken Sie bitte an die Stadt Fürth, Amt für Kinder, Jugendliche und Familien, 90744 Fürth. Für Rückfragen steht Frau Siefert vom Amt für Kinder, Jugendliche und Familien unter Tel. (0911) 974-1543 zur Verfügung.

Die Stadt Fürth fördert die berufliche Gleichstellung von Frauen und Männern und verfolgt eine Politik der Chancengleichheit. Sie begrüßt Bewerbungen von Personen unabhängig von deren Nationalität und Herkunft. Schwerbehinderte Bewerberinnen und Bewerber werden bei gleicher Eignung besonders berücksichtigt.

Fürth, mittelfränkische Großstadt mit über 120 000 Einwohnern, hat viel zu bieten: weitläufige Grünflächen, ein vielfältiges Freizeitangebot, eine familienfreundliche Infrastruktur und ein entspannter Wohnungsmarkt sorgen für hohe Lebensqualität. Über 2000 Baudenkmäler machen Fürth aber auch zur DENKMALSTADT. Mit der Förderung umweltfreundlicher Energiegewinnung wurde Fürth außerdem zur SOLARSTADT gekürt und bekam als Standort innovativer Techniken als erste in Bayern den Titel WISSENSCHAFTSSTADT verliehen. Fürth freut sich auf Ihre Bewerbung!

www.fuerth.de

Kleinanzeigen

Stellenmarkt

Basisqualifikation für Lager/Logistik-Mitarbeiter, inkl. Staplerausbildung, Vollzeit, 14.04.-25.08.2014, Förderung möglich TÜV Rheinland Akademie, Tel. 0911 / 655 4971

Nachhilfeschule Fürth sucht qualifizierte Nachhilfelehrer! (bevorzugt für die Oberstufe) www.nhs-fuerth.de Tel: 7874474

Friseurin aus Fürth gesucht mit langjähriger Berufserfahrung. Ab sofort. Übertariflich und leistungsbezogen. Tel.: 0172-8640811

Büro

Sonderverkauf Büromöbel und ergonomische Bürodrehstühle.

Sie erhalten bis zu 50% Rabatt auf Muster, Messe-Neuheiten, Ausstellungsstücke, B-Ware, 8-17 Uhr - Tel. 0911-7908018, Bremers. 19 - Fürth Ronhof, www.lorenz-ulmer.de

Vermietungen

Zimmer zu mieten gesucht für Aupairmädchen im Raum Golfpark/Fürth. Tel 015202169144, thomas.lamprecht67@gmail.com

Ehem. Hausmeisterpaar sucht 3Zi- mit Balkon nur 1.Stock in Fürth-Süd bis 600€ warm, Tel.0151 18 33 22 82

Gesundheit & Wellness

Systemische Familienaufstellung. Ausbildung in 10 WE-Modulen. www.zentrum-s.de Tel.7670913

Qi Gong Kurse: www.zentrum-qigong.de oder 0176 84296091

Offener Gesprächskreis in Fürth 18 Uhr -Sa & Di- zu versch. Themen d. Psychotherapie. Was ist das? Was ist Trauma? Angehörige? Info & Anm. Tel.0911-96041163 oder www.praxis-hoernig.de

YOGA KURSE: www.villaespan.de oder 0152/29956280

Systemische Familienaufstellung jeden 1. Samstag im Monat. www.zentrum-s.de Tel.7670913

YOGA KURSE: Mo., 18.30-19.45, Fr., 20.00-21.15, Info: 0152/29956280 oder www.villaespan.de

Kaufe & Verkäufe

Kaufe alte Postkarten, Feldpost, Kriegsphotos 1./2. WK, Zigaretten-Alben, Kriegsbücher, alte Comics 09102-1637

Verschiedenes

2 Tickets für Erol Sander am 2.2. im Stadttheater Fürth 2. Kategorie, NP 101 Euro, für 85 Euro

Kinderbasar Christkönig, Samstag 22.2. von 9 - 11 Uhr, Friedrich-Ebert-Str. 5, Fürth, U-Bahn Klinikum, Info: 6607531

Baby u.Kinderbasar St.Nikolaus So 23.2. 14-16 Uhr, Kolpingstr.14 Fürth Dambach. Großer Kuchenverkauf !!!NEU: MEHR VERKAUFSFLÄCHE!!!

Impressum

Herausgeber

Stadt Fürth, Bürgermeister- und Presseamt
Wasserstraße 4, 90762 Fürth
Telefon 0911/974-1204
Fax 0911/974-1205
E-Mail stadtzeitung@fuerth.de

Redaktion

Susanne Kramer, Norbert Mittelsdorf

Mitarbeit

Birgit Gaßner, Claudia Wunder,
Inge Mirwald, Alexandra Meisel

Auflage

66 500, Verteilung an alle Haushalte der
Stadt Fürth

Erscheinungsweise

23 x jährlich, 14-tägig mittwochs

Druck

Presse Druck Oberfranken GmbH & Co.KG
Gutenbergstraße 1, 96050 Bamberg

Verteiler

Direktwerbung Franken, Tel.: 969 81 10

Layout und Anzeigen

Scharvogel Grafikdesign
Benno-Strauß-Straße 7B
90763 Fürth
Telefon 0911 - 21 79 78 40
Fax 0911 - 52 19 26 07
E-Mail info@stadtzeitung-fuerth.de
Web www.stadtzeitung-fuerth.de

Suche Schallplatten! (Keine Klassik); 0911-7499259

My home is my castle! Krankenschwester, Nichtraucherin, sucht eine gepf., helle, ruhige und bezahlbare 2,5-Zi-Whg mit Grün und Citynähe. Ca. 60qm, hochgel. EG/1. Stock oder Lift. Von 11-13 Uhr, 775858 und AB

28. Februar 14-18 Uhr = offene Sonnenkäfertüren! Voranmeldung f. Kinder zw. 2-10 Jahre; persönliche Gespräche, Videovorf. betreut. basteln, Kuchen, uvm. www.die-sonnenkaefer.de

Geschäftsempfehlungen

Gartenbau- und Pflegebetrieb, Pflasterarbeiten, Hecken- und Strauchschnitt, Baumschnitt und Fällarbeiten. Jörg Morawski, www.gartenpflege-morawski.de, Tel.: 77 13 14

Der Bauherrenberater für Gebäude und Grundstücke. Sachverständigenbüro J.Krause, Tel.:0911-7591840, 0171-7529190, Fax.:032223704833, E-Mail Herma.Krause@t-online.de

Erbrechtliche Beratung Rechtsanwältin mit Tätigkeitsschwerpunkt Erbrecht hilft bei d. Gestaltung v. Testamenten u. berät im Erbfall über Erb- u. Pflichtteilsansprüche. Erstberatung zum Festpreis. RA Helmling, Tel. 78098656

Sie brauchen Hilfe? Im Haus u. ums Haus: Hausordnung, Verlegen von Terrassen u. Gehwegen, Gartenarbeiten aller Art, schneide Bäume, Sträucher, Hecken. Alle Arbeiten zuverl. u. preiswert. R.

Bischoff, Tel. 0911 469394, Mobil. 0170 1734404

Schreiner verlegt Parkett und Laminat fachmännisch und preiswert. Tel.: 0172-8158944

50%! Gewürze-Outlet bei Tiekings, Gustavstraße 48. Viele Gewürze zum halben Preis, nur noch bis 31.01.

Der Hutladen Fürth, Nürnberger Str. 43 hat für Sie geöffnet! Di, Mi. u. Do. von 10 - 18 Uhr und nach telef. Vereinbarung. Tel. 0175 / 7 42 34 68, www.der-hutladen-fuerth.de

Sie brauchen Hilfe in und um das Haus.Gartenarbeiten jeglicher Art. Rufen Sie mich an! Tel.: 0172-8158944

Beziehungswochen - Jetzt Eckbänke, Stühle und Sofas beziehen. Große Stoffauswahl. Polsterei Kühn, Vacher Str. 460, Fürth-Vach, Tel. 76 12 32 u. www.polsterei-kuehn.de

Fachanwältin f. Familienrecht berät Sie über alle Folgen v. Trennung u, Scheidung: Ehegatten- u. Kindesunterhalt, Zugewinn u. Vermögensauseinandersetzung. Erstberatung zum Festpreis. RA Helmling, Tel. 78098656.

Unterricht

Singen macht Ihnen Mühe? Kommen Sie zum workshop am

15.02.14, 10.30 - 11.15 Uhr in den Gemeindesaal der Erlöserkirche Fürth-Dambach, Zirndorfer Straße 51. Unkostenbeitrag 5 €. Information & Anmeldung bis 31.01. bei S. Tafelmeier, Lehrbeauftragte für Gesang und Konzertsängerin, Tel.: 0911/328 210 oder sietaf@web.de

HILFE in den Sprachenfächern (E, L, F). Erfahrener Nachhilfelehrer kommt ins Haus. Tel.: 0911/5109311

Schnuppertage Nachhilfe: 4x90 min + Lernstandsanalyse + Lernberatung 1.-9.Kl. nur 69 €! www.nhs-fuerth.de Tel: 7874474

Nachhilfe über Bildungspaket! Komplette Übernahme der Kosten möglich! Gerne beraten wir! www.nhs-fuerth.de Tel: 7874474

Politik

Einer für alle, ein Fürther mit ganzem Herzen. Alles über unseren Oberbürgermeister unter so-geht-fuerth.de/thomas-jung

Wachstum, Wirtschaft, Wir-Gefühl. Hier tut sich was. Erfolge und Ziele guter Politik unter so-geht-fuerth.de/projekte

Fürth geht voran! Wirtschaft, Bildung, Umwelt — wir sind auf dem besten Weg. Erfahren Sie mehr unter so-geht-fuerth.de

Vacher Mobildisco bringt seit 1995 Hits, von Oldies - aktuell, mit Lichteffekten, für jeden Anlass. Ab sofort weiße Hochzeitstauben, Tel:0911/765091

WWW.REP.DE

Mit
**Tatkraft und Vernunft
für Fürth**

DIE REPUBLIKANER
REP RICHTIG EHRliche POLITIK



ICH WILL'S WISSEN.

ARTIKEL 26:
Jeder hat das Recht auf Bildung.

DIE ALLGEMEINE ERKLÄRUNG DER MENSCHENRECHTE
ICH SCHÜTZE SIE – SIE SCHÜTZT MICH

www.amnesty.de

AMNESTY INTERNATIONAL



GR Münzen- & Schmuckhandlung
GERHARD RIEGEL seit über 40 Jahren

Goldankauf Nürnberg
Ihr Familienbetrieb in 2. Generation

Goldschmuck | Goldmünzen | Golduhren | Zahngold

„Wir machen jedes Gold zu Geld“

Ludwigstraße 41, Nürnberg-City U Weißer Turm

Sofort Bargeldauszahlung für Ihr Gold & Silber

Unser Kundenservice: Gerne auch Hausbesuche!

Gold-Hotline: 0911 - 22 0 77 | www.goldankauf-nuernberg.de

Der Winter bleibt aus. Das Einzige was fällt, sind also die Preise:

Winzergemeinschaft Franken
2013 Randersackerer Ewig Leben
Silvaner, trocken
1 l. Flasche **3,49€**

Weingut Thanisch, Mosel
2012 Weissburgunder, trocken
0,75l. Flasche **4,99€** (1l = 6,65€)

Weingut Höfler, Franken
2011 Michelbauer Spätburgunder
trocken
0,75l. Flasche **9,99€** (1l = 13,32€)



Das Einzige
was fällt, sind die Preise.
Bis zu 30%.

Mitarbeiter gesucht:
www.edekaschmitt.de

Diese Angebote gibt es nur bei uns.
Aktion gültig vom 15.01. – 25.01.13.
Geöffnet: Mo – Sa 8 – 20 Uhr.



<https://www.facebook.com/EDEKA.Schmitt>
<https://www.facebook.com/ECenterSchmitt>

Hausgemachter Frischkäse



Frischkäse-Creme Lachs
Frischkäsezubereitung, 70% Fett i. Tr.
je 100g **1,79€**

Gourmet-Geschmack



SanLucar Bananen
Leckerbissen mit besonders viel Geschmack
je kg **1,49€**

Einzigartiger Genuss



Bioland Lisa's Bio Chips
versch. Sorten,
je 110g Btl. **1,59€**, (100g 1,45€)

Unser Bestes Eis



Bizzi Ice
Bio-Eiscreme, versch. Sorten.
je 125g Becher **1,49€**, (100ml 1,20€)

Naturkosmetik



Lavera Duschgel
versch. Sorten
je 150ml Flasche **3,49€**, (100ml 2,33€)

Echter Kaffeegenuss



Café Hausbrandt
Qualität Rossa
je 500g Packung **9,99€**, (1kg 19,98€)



MarcoSchmitt

90427 N-Großgründlach
Wiesbadener Str. 31
90765 Fürth-Ronhof
Seeackerstraße 33

Änderungen vorbehalten. Alle Preise in Euro. Solange Vorrat reicht.

Aus der »Fränkischen«



Huppendorfer Vollbier
20x0,5l Kasten + 3,10€ Pfand
12,99€, (1l 1,30€)